

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

W- Woensdag, 15 Februarie 1956.

WINDHOEK

Wednesday, 15th February, 1956. No. 1966.

INHOUD

CONTENTS

	Bladsy		Page
PROKLAMASIES—			
No. 10. Periodieke Hof te Welwitschia: Beskrywing van Regsgebied	163	No. 10. Periodical Court at Welwitschia: Area of Jurisdiction	163
No. 11. Periodieke Hof te Kamanjab: Beskrywing van Regsgebied	164	No. 11. Periodical Court at Kamanjab: Area of Jurisdiction	164
No. 12. Periodieke Hof te Otjikondo: Beskrywing van Regsgebied	164	No. 12. Periodical Court at Otjikondo: Area of Jurisdiction	164
GOEWERMENSKENNISGEWINGS—			
No. 34. Wysiging van Telefoon Regulasies	165	No. 34. Amendment to Telephone Regulations	165
No. 35. Gemagtigde Amptenaar: Aanstelling van	166	No. 35. Authorised Officer at Bethanie: Appointment of	166
No. 36. Gemagtigde Amptenaar te Otjiwarongo: Aanstelling van	166	No. 36. Authorised Officer at Otjiwarongo: Appointment of	166
No. 37. Registrasie Amptenaar te Otjiwarongo: Aanstelling van	166	No. 37. Registering Officer at Otjiwarongo: Appointment of	166
No. 38. Winkelspekteur, Gebied Kamanjab: Aanstelling van	166	No. 38. Shop Inspector, Area Kamanjab: Appointment as	166
No. 39. Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Kerkhof-regulasies	166	No. 39. Municipality of Windhoek: Amendment of Cemetery Regulations	166
No. 40. Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies	166	No. 40. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Street and Traffic Regulations	166
No. 41. Munisipaliteit Luderitz: Wysiging van Gesondheidsregulasies	167	No. 41. Municipality of Luderitz: Amendment of Health Regulations	167
No. 42. Ondersoksbeamptes: Aanstelling as en Herroeping van Aanstelling as	168	No. 42. Examining Officers: Appointment as and Cancellation of Appointment as	168
No. 43. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	168	No. 43. Marriage Officer: Appointment as	168
No. 44. Munisipaliteit Usakos: Wysiging van Gesondheidsregulasies	168	No. 44. Municipality of Usakos: Amendment of Health Regulations	168
No. 45. Munisipaliteit Mariental: Wysiging van Personeelreëls	169	No. 45. Municipality of Mariental: Amendment of Staff Rules	169
No. 46. Onderskeidingsteken vir Motorvoertuie 1956/57	169	No. 46. Motor Vehicle Badge 1956/57	169
No. 47. Onderskeidingsteken vir Wielbelasting 1956/57	170	No. 47. Wheel Tax Badge 1956/57	170
No. 107 (Unie). Eise teen Duitsland	170	No. 107 (Union). Claims against Germany	170
No. 128 (Unie). Regulasies vir die Registrasie ens., van Studente in Genees- en Tandheelkunde	171	No. 128 (Union). Regulations for the Registration etc., of Medical and Dental Students	171
No. 129 (Unie). S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls en Voorwaardes aangaande die Registrasie van Spesialiteite ens., Geneesher en Tandarts	171	No. 129 (Union). S.A. Medical and Dental Council: Rules and Conditions regarding the Registration of the Specialities etc., of Medical Practitioners and Dentists	171
No. 172 (Unie). Wysiging van die Regulasies vir die S.A. Politie	175	No. 172 (Union). Amendment to the Regulations for the S.A. Police	175
ALGEMENE KENNISGEWINGS—			
No. 15. Munisipaliteit Luderitz: Verkiesingsuitgawes	184	No. 15. Municipality of Luderitz: Election Expenses	184
No. 16. Munisipaliteit Walvisbaai: Verwydering van verlate Begraafplaas	184	No. 16. Municipality of Walvis Bay: Removal of Disused Cemetery	184
No. 17. Munisipaliteit Omaruru: Agerstalige Belastinge	185	No. 17. Municipality of Omaruru: Arrear Assessment Rates	185
No. 18. Toelating om as Landmeter te praktiseer	185	No. 18. Admission to practice as a Land Surveyor	185
No. 19. Alleenreg om te prospekteer Union Corporation Ltd.	185	No. 19. Exclusive Prospecting Rights Union Corporation Ltd.	185
No. 117 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Standaardmerk	185	No. 117 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Mark	185
No. 124 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Gelde ten opsigte van Permite om Standaardmerk aan te bring	186	No. 124 (Union). S.A. Bureau of Standards: Fees in relation to Permits to apply Standardization Mark	186
No. 125 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Standaardmerke ens.	187	No. 125 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Marks, etc.	187
No. 126 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Hersiende Spesifikasies	187	No. 126 (Union). S.A. Bureau of Standards: Revision of Specification, etc.	187
No. 134 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Gebruikskode	188	No. 134 (Union). S.A. Bureau of Standards: Code of Practice	188
No. 142 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Gebruikskode	188	No. 142 (Union). S.A. Bureau of Standards: Code of Practice	188
No. 144 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Afsanddoening van Permit om Standaardmerk aan te bring	188	No. 144 (Union). S.A. Bureau of Standards: Surrender of Permit to apply Standardization Mark	188
No. 145 (Unie). S.A. Buro vir Standaarde: Standaardmerk	189	No. 145 (Union). S.A. Bureau of Standards: Standardization Mark	189
WERTENSIES—			
Boedelkennisgewings ens., ens.	190	ADVERTISEMENTS—	190
		Estate Notices, etc., etc.	

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS
VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-
AFRIKA.

No. 10 van 1956.]

NADEMAAL dit wenslik is om die periodieke hof wat by Proklamasie van die Administrateur gedateer 5 September 1947 (Proklamasie 36 van 1947) op Franzfontein in die distrik Outjo ingestel is, af te skaf;

EN NADEMAAL dit wenslik is om 'n periodieke hof op Welwitschia in die distrik Outjo in te stel;

SO IS DIT dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die „Magistraatshof Proklamasie 1935“ (Proklamasie 31 van 1935) hierby proklameer, verklaar en bekend maak:—

- Proklamasie 36 van 1947 van die Administrateur gedateer 5 September 1947 word hierby herroep;
- Welwitschia in die distrik Outjo is, en word hierby ingestel as die setel van 'n periodieke hof en die plaaslike grense waarbinne die periodieke hof regsbevoegdheid het, word bepaal in die hylac hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 3de dag van Februarie 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE.

PERIODIEKE HOF TE WELWITSCHIA, DISTRIK OUTJO.
BESKRYWING VAN REGSGEBIED.

Om 'n gebied as volg begrens te omvat:—

Vanaf 'n punt waar suidbreedte 20° die kus van die Atlantiese Oseaan kruis, pal ooswaarts langs suidbreedte 20° tot by 'n punt op daardie lyn waar dit gekruis word deur die westelike grens van die plaas No. 710, dan langs die grense van en insluitende die volgende: plaas No. 710, No. 709, No. 702, No. 703 en No. 708 tot by die suidoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, vandaar langs die grense van maar uitsluitende die volgende: plaas No. 707, No. 667, No. 668, No. 669, No. 670, No. 671, Brambach No. 271, Engelbrecht No. 272, Alettasrust No. 374, Paderborn No. 263, Gross Omaruru No. 20, Klein Omaruru West No. 21, Klein Omaruru Ost No. 22, Rehderstal No. 23, Schwarzenstein No. 16, Paxton No. 44, Beaumontia No. 45, Miltiades No. 57, Pamela No. 58, Danube No. 59, Gross Tutara No. 55, Khairob No. 54, Volhard No. 370, Uranus No. 105, Kilarney No. 369, Tsuwandes No. 107, Okaua No. 99, Harmonie No. 97, Ohay No. 87, Aspro No. 86 tot by die suidelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, vandaar suidwaarts langs die grense van maar insluitende die volgende: plaas Omburo Ost No. 81, Omburo West No. 82, Löwentfontein No. 84 tot by 'n punt waar die suidelike grens van laasgenoemde plaas die Ugabrivier kruis, vandaar algemeen suidwaarts langs die middel van die Ugabrivier tot waar dit die kuslyn van die Atlantiese Oseaan bereik, vandaar algemeen noordwaarts langs die kuslyn van die Atlantiese Oseaan tot by 'n punt waar dit suidbreedte 20° kruis, synde die aanvangspunt.

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS
VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST
AFRIKA.

No. 10 of 1956.]

WHEREAS it is expedient that the periodical court established at Franzfontein in the district of Outjo by proclamation of the Administrator bearing the date 5th September, 1947 (Proclamation No. 36 of 1947) shall be discontinued;

AND WHEREAS it is desirable that a periodical court be established at Welwitschia in the district of Outjo;

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers in me vested by Section two of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known that:—

- Proclamation 36 of 1947 of the Administrator bearing the date 5th September, 1947 is hereby annulled;
- Welwitschia in the district of Outjo shall be and is hereby appointed as a place for the holding of a periodical court and that the local limits, within which the periodical court shall have jurisdiction, shall be defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 3rd day of February, 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE.

PERIODICAL COURT AT WELWITSCHIA, DISTRICT OF
OUTJO, AREA OF JURISDICTION.

To comprise an area bounded as follows:—

From a point where the parallel of Latitude 20° South intersects the coast line of the Atlantic Ocean, due eastwards along the line of Latitude 20° South to a point, on that line, where it is intersected by the western boundary of Farm No. 710, thence along the boundaries of and including the following farms: No. 710, No. 709, No. 702, No. 703 and No. 708, to the south-eastern corner beacon of the lastmentioned farm, thence along the boundaries of but excluding the following farms: No. 707, No. 667, No. 668, No. 669, No. 670, No. 671, Brambach No. 271, Engelbrecht No. 272, Alettasrust No. 374, Paderborn No. 263, Gross Omaruru No. 20, Klein Omaruru West No. 21, Klein Omaruru Ost No. 22, Rehderstal No. 23, Schwarzenstein No. 16, Paxton No. 44, Beaumontia No. 45, Miltiades No. 57, Pamela No. 58, Danube No. 59, Gross Tutara No. 55, Khairob No. 54, Volhard No. 370, Uranus No. 105, Kilarney No. 369, Tsuwandes No. 107, Okaua No. 99, Harmonie No. 97, Ohay No. 87, Aspro No. 86, to the southern corner beacon of the lastmentioned farm, thence westwards along the boundaries of but including the following farms: Omburo Ost No. 81, Omburo West No. 82, Löwentfontein No. 84, to a point where the southern boundary of the lastmentioned farm intersects the Ugab River, thence generally westwards continuing along the middle of the Ugab River to its junction with the coastline of the Atlantic Ocean, thence generally northwards continuing along the coastline of the Atlantic Ocean to a point where it is intersected by the parallel of Latitude 20° South, being the point of beginning.

No. 11 van 1956.]

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by sub-artikel (f) van artikel twee van die "Magistraatshowe Proklamasie 1935" (Proklamasie 31 van 1935), proklameer, verklaar en maak ek bekend dat KAMANJAB in die distrik OUTJO die setel van 'n periodieke hof is, en hierby daartoe ingestel word, en dat die plaaslike grense waarbinne die periodieke hof regsbevoegdheid het, in die bylae hiervan bepaal word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 3de dag van Februarie 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE.

PERIODIEKE HOF TE KAMANJAB, DISTRIK OUTJO. BESKRYWING VAN REGSGBIED.

Om 'n gebied as volg begrens te omvat:—

Vanaf die noordwestelike hoekbaken van die plaas No. 704 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar in die distrik Outjo, naamlik plaas No. 704, No. 705, Grootberg No. 191, No. 620, No. 621, No. 624, No. 638, No. 641, No. 642, No. 643, No. 644, No. 645, No. 646, No. 647, No. 648, No. 649, No. 652, No. 655, No. 656, No. 659, No. 660, No. 662, Safari No. 663, Sonderwater No. 420, No. 422, No. 290, Kopermyn No. 291, Urumube No. 287, Leeulaagte No. 234, Kameelpan No. 285, Sending No. 254, Causus Okawa No. 30, Urieis Ekango No. 29, Eensaamheid No. 259 Oifantsdood No. 260, Grois Omaruru No. 20, Paderborn No. 263, Alektasrust No. 374, Engelbrecht No. 272, Brambach No. 271, No. 671, No. 670, No. 669, No. 668, No. 667, No. 707, No. 704, tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.

No. 12 van 1956.]

NADEMAAL dit wenslik is om die plaaslike grense waarbinne die periodieke hof ingestel op OTJIKONDO in die distrik OUTJO by proklamasie van die Administrateur gedateer 16 Oktober 1931 (Proklamasie 51 van 1931), regsbevoegdheid het, te wysig;

SO IS DIT dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die "Magistraatshowe Proklamasie 1935" (Proklamasie 31 van 1935) hierby proklameer, verklaar en bekend maak:—

Proklamasie van die Administrateur gedateer 16 Oktober 1931 word hierby gewysig deur die bylae daarvan te skrap en te vervang deur die bylae hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 3de dag van Februarie 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE.

PERIODIEKE HOF TO OTJIKOND, DISTRIK OUTJO. BESKRYWING VAN REGSGBIED.

Om 'n gebied as volg begrens te omvat:—

Vanaf die noordwestelike hoekbaken van die plaas sluitende eiendomme na mekaar in in naamlik plaas Moesamboeroep No. 421, No. 424, No. 427, No. 434, No. 436, Margo No. 430, No. 432, Sonop No. 442, No. 443, Volmoed No. 446, Boskop No. 235,

No. 11 of 1956.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (f) of section two of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known that KAMANJAB in the district of OUTJO shall be and is hereby appointed as a place for the holding of a periodical court and that the local limits, within which the periodical court shall have jurisdiction, shall be as defined in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 3rd day of February, 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE.

PERIODICAL COURT AT KAMANJAB, DISTRICT OF OUTJO, AREA OF JURISDICTION.

To comprise an area bounded as follows:—

From the north-western corner beacon of Farm No. 704 along the boundaries of and including the following properties in succession in the district of Outjo namely farms No. 704, No. 705, Grootberg No. 191, No. 620, No. 621, No. 624, No. 638, No. 641, No. 642, No. 643, No. 644, No. 645, No. 646, No. 647, No. 648, No. 649, No. 652, No. 655, No. 656, No. 659, No. 660, No. 662, Safari No. 663, Sonderwater No. 420, No. 422, No. 290, Kopermyn No. 291, Urumube No. 287, Leeulaagte No. 234, Kameelpan No. 285, Sending No. 254, Causus Okawa No. 30, Urieis Ekango No. 29, Eensaamheid No. 259 Oifantsdood No. 260, Grois Omaruru No. 20, Paderborn No. 263, Alektasrust No. 374, Engelbrecht No. 272, Brambach No. 271, No. 671, No. 670, No. 669, No. 668, No. 667, No. 707, No. 704, to the north-western corner beacon of the lastmentioned farm, being the point of beginning.

No. 12 of 1956.]

WHEREAS it is expedient to alter the local limits within which the periodical court established at OTJIKONDO in the district of OUTJO by proclamation of the Administrator bearing the date 16th October, 1931 (Proclamation No. 51 of 1931), shall have jurisdiction;

NOW THEREFORE under and by virtue of the powers in me vested by section two of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known that:—

Proclamation of the Administrator bearing the date 16th day of October, 1931 is hereby varied by the deletion of the Schedule thereto and the substitution thereof of the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 3rd day of February, 1956.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE.

PERIODICAL COURT AT OTJIKONDO, DISTRICT OF OUTJO, AREA OF JURISDICTION.

To comprise an area bounded as follows:—

From the north-western corner beacon of the farm Moesamboeroep No. 421 along the boundaries of and including the following properties in succession in the district of Outjo namely farms Moesamboeroep No. 421, No. 424, No. 427, Eindpaal No. 429, Vrede No. 430, No. 432, Sonop No. 434, No. 436, Margo No. 438, No. 441, Excelsior No. 442, No. 443, Volmoed No. 446, Boskop No. 235,

Logonda No. 219, Welgemeend No. 224, Mahlzeit No. 230, Prosit No. 231, Altmark No. 121, Goreis No. 122, Kleinbegin No. 117, Causus Nord No. 119, Causus No. 118, Malchin No. 315, Causus No. 113, Khairo No. 54, Gross Tutara No. 55, Danube No. 59, Pamela No. 58, Miltiades No. 57, Beaumontia No. 45, Paxton No. 44, Schwarzenstein No. 16, Rehdersdal No. 23, Klein Omaruru Ost No. 22, Klein Omaruru West No. 21, Huab No. 261, Stienie No. 262, Hirabis Süd No. 28, Hirabis No. 31, Dankbaar No. 253, Winkelhaak No. 286, Bergtoppe No. 292, No. 295, No. 296, No. 423, Moesamboeroep No. 421, tot die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.

Logonda No. 219, Welgemeend No. 224, Mahlzeit No. 230, Prosit No. 231, Altmark No. 121, Goreis No. 122, Kleinbegin No. 117, Causus Nord No. 119, Causus No. 118, Malchin No. 315, Causus No. 113, Khairo No. 54, Gross Tutara No. 55, Danube No. 59, Pamela No. 58, Miltiades No. 57, Beaumontia No. 45, Paxton No. 44, Schwarzenstein No. 16, Rehdersdal No. 23, Klein Omaruru Ost No. 22, Klein Omaruru West No. 21, Huab No. 261, Stienie No. 262, Hirabis Süd No. 28, Hirabis No. 31, Dankbaar No. 253, Winkelhaak No. 286, Bergtoppe No. 292, No. 295, No. 296, No. 423, Moesamboeroep No. 421 to the north-western corner beacon of the lastmentioned farm, being the point of beginning.

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER.

J. NESER,

Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Secretary for South West Africa.

Kantoor van die Administrateur, Windhoek.

Administrator's Office, Windhoek.

No. 34.]

[15 Februarie 1956.

No. 34.]

[15th February, 1956.

Dit het die Administrateur behaag om, met ingang van 1 April 1956, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Posadministrasie-Proklamasie 1931 (Proklamasie 15 van 1931), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings wat deur die Direkteur gemaak is tot die Telefoonregulasies vervat in Goewermentskennisgewing 73 van 1949, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing 68 van 1954.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section five of the Post Office Administration Proclamation, 1931 (Proclamation No. 15 of 1931), to approve, with effect from the 1st April, 1956, of the following amendments made by the Director to the Telephone Regulations published under Government Notice No. 73 of 1949, as amended by Government Notice No. 68 of 1954.

WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.

AMENDMENT TO TELEPHONE REGULATIONS.

(1) Regulasie 34 word hierby gewysig deur die skrapping van die woord „vierhonderd” waar dit daarin verskyn en die vervanging daarvan deur die woord „tweehonderd”.

(1) Regulation No. 34 is hereby amended by the repeal of the words “four hundred” appearing therein and the substitution thereof of the words “two hundred”.

(2) Regulasie 37 word hierby gewysig deur (a) die skrapping van die getal „400” waar dit daarin verskyn en die vervanging daarvan deur die getal „200”, en (b) die toevoeging van die woord „bis” na die syfers „38” waar dit daarin verskyn.

(2) Regulation No. 37 is hereby amended by (a) the repeal of the number “400” appearing therein and the substitution thereof of the number “200”, and (b) the addition of the word “bis” after the figures “38” appearing therein.

(3) Die volgende nuwe regulasie 38 bis word hierby onmiddellik na regulasie 38 toegevoeg:—

(3) The following new regulation No. 38 bis is hereby added immediately after regulation No. 38:—

„38 bis. Alle „Onbeperkte Oproep”-sentrales waar- by meer as tweehonderd huurders aangesluit is:—
Jaarlikse huur vir ’n ongedeelde sentralelyn na persele binne die gebied vir minimum huur £3 0 0
Jaarlikse huur, per huurder, vir ’n tweepersoonslyndiens na persele binne die gebied vir minimum huur £2 10 0
Ekstra mylafstand per kwartmyl of gedeelte daarvan, per jaar £1 10 0
Vir elke plaaslike oproep £0 10 2

„38 bis. All “Flat Rate” Exchanges to which more than 200 subscribers’ lines are connected:—
Annual rental for an exclusive exchange line to premises within the minimum rental area £3 0 0
Annual rental, per subscriber, for two-party line service to premises within the minimum rental area £2 10 0
Excess mileage per quarter mile or portion thereof per annum £1 10 0
For each local call £0 0 2

BYLYNE:

Jaarlikse koste

Binnenshuis, per bylyn £2 0 0
Buitenshuis, per bylyn, tarief plus die koste vir buitenshuise drade volgens regulasie 18.

EXTENSIONS:

Annual Charge

Internal, per extension £2 0 0
External: Internal rate plus the charge for outdoor wiring in terms of regulation 18.

(4) Regulasie 39 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe regulasie 39 vervang:—

(4) Regulation No. 39 is hereby repealed and the following new regulation No. 39 substituted therefor:—

„39. „Onbeperkte Oproep”- en „Enkel Oproep”-sentrales: Vir die doel van regulasies 34, 37, 38 en 38 bis sluit huurderslyne nie plaaslike bylyn, oproepkantooryne en bylyne in nie.”

„39. Flat Rate and Message Rate Exchanges: For the purpose of Regulations 34, 37, 38 and 38 bis subscribers’ lines shall not include farm telephone lines, call offices and extension lines”.

No. 35.]

[15 Februarie 1956.

No. 35.]

[15th February, 1956.

Die het die Administrateur as lid van die Naturellesake-kommissie behaag om sy goedkeuring te heg nan die aanstelling van Meneer BENJAMIN JAMES DIPPENAAR as stelling van Meneer BENJAMIN JAMES DIPPENAAR as 'n Gemagtigde Amptenaar te BETHANIE vir die doel van 'n Gemagtigde Amptenaar te Bethanie vir die doel van die Extra-Territoriale en Nooddelike Inboorlinge Kontrole die Extra-Territoriale en Nooddelike Inboorlinge Kontrole die Extra-Territoriale en Nooddelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935 (Proklamasie 29 van 1935) met ingang vanaf 10 Desember 1955 in die plek van Mnr. H. PETERS.

The Administrator as member of the Native Affairs Commission has been pleased to approve of the appointment of Mr. BENJAMIN JAMES DIPPENAAR as an Authorised Officer at BETHANIE for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from the 10th December, 1955, vice Mr. H. PETERS.

No. 36.]

[15 Februarie 1956.

No. 36.]

[15th February, 1956.

Die het die Administrateur as lid van die Naturellesake-kommissie behaag om sy goedkeuring te heg nan die aanstelling van Meneer ANDREW ROBERT ASPELING as stelling van Meneer ANDREW ROBERT ASPELING as 'n Gemagtigde Amptenaar te OTJIWARONGO vir die 'n Gemagtigde Amptenaar te Otjiwarongo vir die doel van die Extra-Territoriale en Nooddelike Inboorlinge doel van die Extra-Territoriale en Nooddelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935 (Proklamasie 29 van 1935) met ingang vanaf die datum van sy indienstreding in die plek van Mnr. W. H. VISSER.

The Administrator as member of the Native Affairs Commission has been pleased to approve of the appointment of Mr. ANDREW ROBERT ASPELING as an Authorised Officer at OTJIWARONGO for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from the date of his assumption of duty, vice Mr. W. H. VISSER.

No. 37.]

[15 Februarie 1956.

No. 37.]

[15th February, 1956.

Die het die Administrateur as lid van die Naturellesake-kommissie behaag om die aanstelling van Mnr. ANDREW ROBERT ASPELING as 'n Registrasie Amptenaar, vir die doel om die magte uit te oefen en die pligte te vervul wat aan Registrasie Amptenare aangewys is ingevolge die regulasies onder die bepalings van Die Proklamasie of Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951), opgetrek ten opsigte van die geproklameerde gebied van OTJIWARONGO, soos gepubliseer in Goewernementskennisgewing No. 130 gedagteken die 2de dag van Oktober 1951, in die plek van Mnr. W. H. Visser, verplaas, goed te keur.

The Administrator as member of the Native Affairs Commission has been pleased to approve of the appointment of Mr. ANDREW ROBERT ASPELING as a Registering Officer, for the purpose of exercising the powers and performing the duties assigned to Registering Officers by the Regulations framed under the provisions of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1931 (Proclamation No. 56 of 1951), in respect of the proclaimed area of OTJIWARONGO, as published under Government Notice No. 130 dated the 2nd of October, 1951, vice Mr. W. H. Visser, transferred.

No. 38.]

[15 Februarie 1956.

No. 38.]

[15th February, 1956.

WINKELINSPEKTEUR: AANSTELLING VAN.

SHOP INSPECTOR: APPOINTMENT AS.

Die het die Administrateur behaag om, kragtens sub-artikel (1) van artikel *sestien* van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbedienende 1939 (Ordonnansie 15 van 1939), die lid van die Suid-Afrikaanse Polisie, in deel I van die bygaande bylae genoem, aan te stel om Winkelinspekteur te wees vir die wyk wat teenoor sy naam verskyn.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance No. 15 of 1939), to appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the schedule hereto to be Shop Inspector for the area indicated against his name.

BYLAE.

SCHEDULE.

Deel I.

Part I.

KAMANJAB:

KAMANJAB:

No. 26681 'B' Konst. Frank Henrie van Zyl.

No. 26681 'M' Const. Frank Henrie van Zyl.

No. 39.]

[15 Februarie 1956.

No. 39.]

[15th February, 1956.

Die het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eeenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eeenhonderd-nege-en-negentig*, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewernementskennisgewing 106 van 1951, soos gewysig by Goewernementskennisgewing 173 van 1950:—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of article *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine*, of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 106 of 1951, as amended by Government Notice No. 173 of 1950:—

DIE MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

WYSIGING VAN KERKHOFREGULASIES.

AMENDMENT OF CEMETERY REGULATIONS.

Die Kerkhofregulasies van die Munisipaliteit Windhoek word hierby gewysig deur die volgende woorde aan die end van sub-regulasie (b) van Regulasie 10 by te voeg: "teen die spesiale goedkeuring van die Raad, die Magistraat en die Raad se Mediese Gesondheidsbeampte vir die begraving van 'n tweede kis in dieselfde graf ruimte verby is."

The Cemetery Regulations of the Municipality of Windhoek are hereby amended by the addition of the following words at the end of sub-regulation (b) of Regulation 10: "unless the special approval of the Council, the Magistrate and the Council's Medical Officer of Health be obtained for the burial of a second coffin in the same grave space has been obtained."

No. 40.]

[15 Februarie 1956.

No. 40.]

[15th February, 1956.

Die het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eeenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *ee-*

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of article *one hundred and sixty*, read with section *one*

honderd nege-en-negentig, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 424 van 1951:—

DIE MUNISIPALITEIT WALVISBAAL.

WYSIGING VAN STRAAT- EN VERKEERSREGULASIES.

Die Straat- en Verkeersregulasies van die Munisipaliteit Walvisbaai word hierby soos volg gewysig:—

- (a) Deur die syfers „20” te skrap waar dit in die Engelse teks van Regulasie 65 voorkom, en te vervang met die syfers „25”.
- (b) Deur die volgende nuwe stopstrate by te voeg by die stopstrate wat onder Bylae „B” verskyn:—
 22. Waar 18de Weg aan die Noordwestelike kant 7de Straat-Oos kruis.
 23. Waar 2de Straat-Oos 14de Weg kruis.
 24. Waar 16de Weg by 1ste Straat-Oos aansluit.
 25. Waar 16de Weg by 2de Straat-Oos aansluit.
 26. Waar 7de Weg aan die Noordwestelike kant 8ste Straat-Oos kruis.

No. 41.]

[15 Februarie 1956.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eeenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eehonderd nege-en-negentig*, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955, soos op die Munisipaliteit Luderitz van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 3 van 1956:—

DIE MUNISIPALITEIT LUDERITZ.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Gesondheidsregulasies van die Munisipaliteit Luderitz word hierby gewysig—

- (a) deur die woorde „soos deur die Raad goedgekeur” waar dit voorkom in Regulasies 15 (a) en 23 (a) — Hoofstuk IV, en Regulasie 7 (a) — Hoofstuk VI, te skrap en te vervang met die woorde „uiteengesit in Bylae A”;
- (b) deur die woord „drie” waar dit voorkom in Regulasie 21 — Hoofstuk IV, te skrap en te vervang met die woord „twee”;
- (c) deur die volgende Bylae onmiddellik na Regulasie 5 — Hoofstuk XXVII, in te voeg:—

BYLAE A.

Tariefskaal vir die Verwydering van Nagvuil, Urine, Spoelwater en Dullis:

- (a) Vir twee Verwyderings per week — 6/6 per eenheid per maand, of gedeelte van 'n maand.
- (b) Vir elke bykomstige verwydering per week — 3/3 ekstra per eenheid per maand, of gedeelte van 'n maand.
- (c) 'n Vastgestelde bedrag van £20 per maand, of gedeelte van 'n maand, is betaalbaar ten opsigte van die verwydering van rioolvuil vanaf fabriek se opgaarputte of -tenke, en sal deurloopende wees tensy die Raad ten minste 3 maande skriftelike kennisgewing ontvang dat sodanige diens nie meer benodig word nie.

Waar 'n fabriek se rioolvuil in 'n put of tenk opgegar word sal dit onwettig vir die eienaar of persoon in beheer van sodanige fabriek wees om toe te laat dat rioolvuil vanaf enige ander perseel in sodanige fabriek se put of tenk opgegar word.

Waar persele onderverdeel is en aan losereiders of verskillende huurders verhuur word, is die verskuldigde geldede betaalbaar deur die persoon wat die huurgeld ontvang, hetsy as eienaar of as agent.

Hierdie tariefskaal is nie van toepassing op Munisipale rondawels en strandhuisies nie, waar sanitasiefocie by die huurgeld ingesluit is.

hundred and ninety-nine, of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 424 of 1951:—

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

AMENDMENT OF STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

The Street and Traffic Regulations of the Municipality of Walvis Bay are hereby amended as follows:—

- (a) By the deletion of the figures „20” where they appear in the English text of Regulation 65, and the substitution thereof of the figures „25”.
- (b) By the addition of the following new stop streets to the stop streets appearing under Schedule „B”—
 22. 18th Road at its North-Western intersection with 7th Street East.
 23. 2nd Street East intersection 14th Road.
 24. 16th Road intersection 1st Street East.
 25. 16th Road intersection 2nd Street East.
 26. 7th Road at its North-Western intersection with 8th Street East.

No. 41.]

[15th February, 1956.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine*, of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 23 of 1955, as applied to the Municipality of Luderitz by Government Notice No. 3 of 1956:—

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Health Regulations of the Municipality of Luderitz are hereby amended—

- (a) by the deletion of the words “approved by the Council” where they appear in Regulations 15 (a) and 23 (a) — Chapter IV, and Regulation 7 (a) — Chapter VI, and the substitution thereof of the words “per Schedule A”.
- (b) by the deletion of the words “three times” where they appear in Regulation 21 — Chapter IV, and the substitution thereof of the word “twice”.
- (c) by the addition of the following Schedule immediately after Regulation 5 — Chapter XXVII:—

SCHEDULE A.

Tariff of Fees and Charges for the Removal of Nightsoil, Urine, Slopwater and Refuse:

- (a) For two removals per week — 6/6 per unit per month, or part of a month.
- (b) For each additional removal per week — 3/3 extra per unit per month, or part of a month.
- (c) A fixed charge of £20 per month, or part of a month, shall be payable in respect of the removal of sewage from the sumps or tanks of factories, and shall be continuous unless the Council is given three months written notice that such service is no longer required.

Where a factory's sewage is collected in a sump or tank, it shall be unlawful for the owner or person in charge of such factory to allow sewage from any other premises to be deposited in such factory's sewage sump or tank.

Where premises are subdivided and let to lodgers or various tenants, the monies due shall be payable by the person receiving the rent, whether as owner or as agent.

This tariff of fees and charges does not apply to Municipal beach rondawels and hungalows, where the charge for sanitation services is included in the rental.

Alle bedrae betaalbaar vir sanitasiedienste gelewer moet betaal word op of voor die vyftiende dag van die maand wat volg op die maand waarin die dienste gelewer is, wat volg op die maand waarin die dienste gelewer is, sal indien 'n rekening na gemelde datum verreken word, sal die Raad 'n boetesfeel van 2/6 opgedig en ingevorderd word. Die Raad 'n boetesfeel van 2/6 opgedig en ingevorderd word. Die Raad 'n boetesfeel van 2/6 opgedig en ingevorderd word. Die Raad 'n boetesfeel van 2/6 opgedig en ingevorderd word.

Die aanslagtarief afgekondig onder paragraaf (c) van Goewermentskennisgewing 3 van 1956 word hierby herroep.

[15 Februarie 1956.

No. 42.]

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel nege van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), die lid van die Suid-Afrikaanse Polisie mag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan te stel as „Ondersoeksbeampte” vir die doel om ondersoek te doen na die bevoegdheid van applikante vir lisensies om motorvoertuie te bestuur en om die benoeming as „Ondersoeksbeampte” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisie mag genoem in Deel II van genoemde Bylae te herroep.

BYLAE.

Deel I.

STEINHAUSEN:

No. 27571 (V) Konstabel Jacobus Adriaan COETZEE.

Deel II.

STEINHAUSEN:

No. 26239 (V) Konstabel L. H. van Zyl.

No. 42.]

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of Section nine of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to appoint the member of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto to be „Examining Officer” for the purpose of testing the competency of applicants for licences to drive motor vehicles, and to cancel the designation as „Examining Officer” of the member of the South African Police Force, mentioned in Part II of the said Schedule.

SCHEDULE.

Part I.

STEINHAUSEN:

No. 27571 (F) Constable Jacobus Adriaan COETZEE.

Part II.

STEINHAUSEN:

No. 26239 (F) Constable L. H. van Zyl.

[15th February, 1956.

No. 43.]

[15 Februarie 1956.

HUWELIKSBEVESTIGER: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf van „De Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920” (Proklamasie 31 van 1920) sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Naturelle Leraar Eliakim Hoebob van die Rynse Sendinggenootskap, Okombane, tot huweliksbevestiger in genoemde Okombane Naturelle Reservaat vir natuurle behorende aan die Rynse Sending genootskap met ingang 23 Januarie 1956.

No. 43.]

[15th February, 1956.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased in terms of sub-section (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920) to approve of the appointment of Native Minister Eliakim Hoebob of the Rhenish Mission, as a marriage officer for the Okombane Native Reserve for natives belonging to the Rhenish Mission with effect from the 23rd January, 1956.

No. 44.]

[15 Februarie 1956.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel eenhonderd-en-sestig, gelees met artikel eenhonderd nege-en-negentig, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 4 van 1956:—

No. 44.]

[15th February, 1956.

DIE MUNISIPALITEIT USAKOS.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Gesondheidsregulasies van die Munisipaliteit Usakos word hierby gewysig deur die aanslagtarief afgekondig onder paragraaf (c) van Goewermentskennisgewing 4 van 1956 te skrap en te vervang met die volgende:—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section one hundred and sixty, read with section one hundred and ninety-nine, of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 4 of 1956:—

MUNICIPALITY OF USAKOS.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Health Regulations of the Municipality of Usakos are hereby amended by the deletion of the tariff of fees and charges published under paragraph (c) of Government Notice No. 4 of 1956, and the substitution therefor of the following:—

- (a) Vir elke emmer nagvuil en urine; verwydering drie keer per week of minder 10/- per maand.
- (b) Vir elke emmer nagvuil en urine; verwydering daaglik £1 per maand.
- (c) Vir elke emmer nagvuil en urine uit lokasie; verwydering drie keer per week of minder 8/- per maand.
- (d) Vir elke emmer nagvuil en urine uit lokasie; verwydering daaglik 16/- per maand.
- (e) Vir elke vergaarbak huisvuil 5/- per maand.
- (f) Vir elke vergaarbak huisvuil uit lokasie 5/- per maand.
- (g) Vir elke vergaarbak spoelwater; verwydering drie keer per week of minder 7/6 per maand.

- (a) For each pail of nightsoil and urine; removal thrice weekly or less 10/- per month.
- (b) For each pail of nightsoil and urine; daily removal £1 per month.
- (c) For each pail of nightsoil and urine from location; removal thrice weekly or less 8/- per month.
- (d) For each pail of nightsoil and urine from location; daily removal 16/- per month.
- (e) For each receptacle of refuse from 5/- per month.
- (f) For each receptacle of refuse from location 5/- per month.
- (g) For each receptacle of slopwater; removal thrice weekly or less 7/6 per month.

(h) Vir elke vergaarbak spoelwater; verwydering daaglik . . . 15/- per maand.

Hierdie tariewe word gaag op 1 Julie 1955 in werking te getree het.

(h) For each receptacle of slopwater; daily removal . . . 15/- per month.

These tariffs are deemed to have come into operation on the 1st July, 1955.

No. 45.] [15 Februarie 1956.

No. 45.] [15th February, 1956.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *eenhonderd-en-sestig*, gelees met artikel *eenhonderd nege-en-negentig*, van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Personeelreëls afgekondig by Goewermentskennisgewing 283 van 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 295 van 1953.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section one hundred and sixty, read with section one hundred and ninety-nine, of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undormentioned amendment of the Staff Rules published under Government Notice No. 283 of 1953, as amended by Government Notice No. 295 of 1955.

**DIE MUNISIPALITEIT MARIENTAL
WYSIGING VAN PERSONEELREELS.**

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL
AMENDMENT OF STAFF RULES.**

Die Personeelreëls van die Munisipaliteit Mariental word hierby soos volg gewysig:—

The Staff Rules of the Municipality of Mariental are hereby amended as follows:—

(a) Deur die woorde „tussen die ouderdom van 7 en” in te voeg tussen die woorde „kinders” en „16 jaar” waar dit in Reël 46 voorkom.

(a) By the deletion of the words “up to the age of sixteen” where they appear in Rule 46, and the substitution therefor of the words “between the age of 7 and 16 years”.

(b) Deur die woorde „en onder” waar dit in die sewende reël van Reël 46 voorkom, te skrap en te vervang met die woorde „(beide jare ingesluit)”.

(b) By the insertion of the words “(both years inclusive)” between the words “years” and “not”, where they appear in the seventh line of Rule 46.

No. 46.] [15 Februarie 1956.

No. 46.] [15th February, 1956.

**ONDSKEIDINGSTEKEN VIR MOTORVOERTUIG
INGEVOLGE ARTIKEL DRIE VAN ORDONNAN-
SIE 17 VAN 1937.**

**MOTOR VEHICLE BADGE ISSUED UNDER THE PRO-
VISIONS OF SECTION THREE OF ORDINANCE No. 17
OF 1937.**

Ter algemene inligting word daar hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van die Gebied kragtens regulasie drie van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing 142 van 3 Augustus 1937 verskyn het, besluit het dat die onderskeidingsteken wat ingevolge die bepalings van artikel drie van die Ordonnansie op Motorvoertuig en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937) uitgereik word, ten opsigte van die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957, die vorm moet hê wat die bylae hiervan aangee en 'n blou kartonskyf ongeveer drie duim in deursnee moet wees met swart letters vir die bewoording en 'n groot rooi syfer „56”.

It is hereby notified for general information that in terms of regulation three of the regulations published under Government Notice No. 142 dated the 3rd day of August, 1937, the Secretary for the Territory has decided that the badge to be issued under the provisions of section three of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), shall, for the period 1st April, 1956 to 31st March, 1957, be in the form as prescribed in the Annexure hereto and shall be a cardboard disc, approximately three inches in diameter and blue in colour, the wording to be in black and the large figure “56” in red.

BYLAE — ANNEXURE.



[15 Februarie 1956. No. 47.]

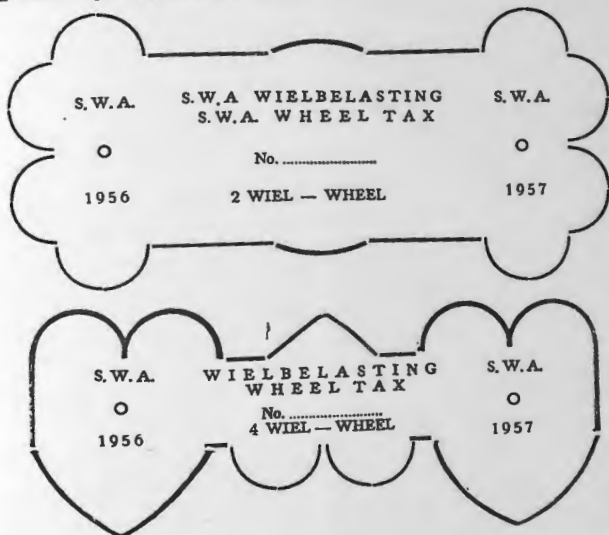
[15th February, 1956.

No. 47.]
**ONDERSCHEIDINGSTEKEN VIR WIELBELASTING
 INGEVOLGE ARTIKEL TWEE-EN-TWINTIG VAN
 ORDONNANSIE 17 VAN 1937.**

Ter algemene inligting word daar hierby bekend gemaak dat die Sekretaris wat by Goewernmentskenningsgewing 142 van die regulasies wat by 3 Augustus 1937 verskyn het, besluit het dat die onderskeidingstekens wat ingevolge die bepaling van artikel twee-en-twintig van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937) uitgereik is, ten opsigte van die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957 die vorm moet hê wat in die bylae hiervan aangegee word, en van vertinde plaat gemaak moet wees.

**WHEEL TAX BADGE ISSUED UNDER THE PROVISIONS
 OF SECTION TWENTY-TWO OF ORDINANCE No. 17
 OF 1937.**

It is hereby notified for general information that in terms of regulation *three* of the regulations published under Government Notice No. 142 dated the 3rd August, 1937, the Secretary for the Territory has decided that the badge to be issued under the provisions of section *twenty-two* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937) shall, for the period 1st April, 1956 to 31st March, 1957, be in the form prescribed in the Annexure hereto, and shall be in tinned plate.



No. 107 (Unie).]

[23 Januarie 1956. No. 107 (Union).]

[23rd January, 1956.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

EISE TEEN DUITSLAND.

CLAIMS AGAINST GERMANY.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bepaling van artikel 10 van die Bonn-konvensie oor die Reëling van Aangeleenthede wat uit die Oorlog en die Besetting voort-spruit, burgers van die Verenigde Volkere en maatskappye wat kragtens Duitse Wet opeerig is en waarin burgers van die Verenigde Volkere 'n aandeel het, eise teen die Duitse Federale Republiek kan instel vir die teruggewe van hul eiendom en die herstelling van hul regte en belange in die Federale gebied. Hierdie eise is beperk tot die mate waarin daar teen die eiendom, regte en belange van sulke burgers en maatskappye gedurende die jongste oorlog gediskrimineer is (soos in die Konvensie omskryf).

It is hereby notified that under the provisions of Article 10 of the Bonn Convention on the Settlement of Matters arising out of the War and the Occupation, United Nations nationals and companies organised under German law in which U.N. nationals own participation may assert their claims against the Federal Republic of Germany for the return of their property and the restoration of their rights and interests in the Federal territory. These claims are limited to the extent to which the property, rights and interests of such nationals and companies suffered discriminatory treatment (as defined in the Convention) during the recent war.

Sulke eise moet voor of op 5 Mei 1956 ingedien word by die:

Such claims must be filed on or before May 5, 1956, with the:

Bundesamt fuer die Pruefung Auslaendischer Rueckgabe- und Wiederherstellungsansprueche, Rosenburg, BONN, Wes-Duitsland.

Bundesamt fuer die Pruefung Auslaendischer Rueckgabe- und Wiederherstellungsansprueche, Rosenburg, West Germany.

Die Engelse teks van die Bonn-konvensies (Cvd. 9368) is verkrygbaar teen 'n prys van 5s. 0d. (netto) by—

The English Text of the Bonn Conventions (Cmd. 9368) is obtainable at a price of 5s. 0d. (Nett) from—

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, LONDON, S.E. 1, United Kingdom.

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, LONDON, S.E. 1, United Kingdom.

No. 128 (Unie.)

[27 Januarie 1956.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIG EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

REGULASIES VIR DIE REGISTRASIE, ENS., VAN STUDENTE IN GENEES- EN TANDHEELKUNDE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf-en-twintig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1923), gelees met sub-artikel (1) van artikel vier-en-negentig van genoemde Wet en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies betreffende die registrasie van studente in genes- en tandheelkunde, afgekondig by Goewernementskennisgewing No. 1083 van 1942, soos gewysig, as volg te wysig:—

(a) In Hoofstuk 1:

Deur die eerste paragraaf van Opmerking C te skrap.

(b) In Hoofstuk 1D:

Deur in Regulasie 1 die woorde „twce-en-twintig” deur die woorde „een-en-twintig” te vervang.

No. 129 (Unie.)

[27 Januarie 1956.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

REELS AANGAANDE D'E REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEESHERE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARNA VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESIALITEITE GEREGISTREER KAN WORD, DIE VOORWAARDES WAT ENIGE PERSOON VAN SODANIGE VEREISTES VRYSTEL, EN DIE VOORWAARDES BETREFFENDE DIE BEHEER VAN PRAKTYK VAN GENEESHERE EN TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGISTREER IS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1923), soos gewysig, sy goedkeuring gegee aan die volgende reëls, oorsigst deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, ingevolge paragraaf (r) van subartikel (2) van genoemde artikel:—

1. In hierdie reëls beteken „die Wet” die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, en enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet gegee is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie reëls gebruik word.

2. In hierdie reëls, tensy uit die samhang anders blyk, beteken „spesialiteit” 'n besondere afdeling van die geneeskunde en tandheelkunde, en „spesialis” 'n geneesheer of tandarts wie se spesialiteit of spesialiteite ingevolge artikel drie-en-dertig van die Wet geregistreer is, en wat sy praktyk tot sodanige spesialiteit of spesialiteite beperk.

3. Die volgende spesialiteite is ingevolge artikel drie-en-dertig van die Wet registreerbaar:—

(a) GENEESHERE.

SPESIALITEIT.	BENAMING.
Chirurgie	Spesialis-chirurg
Geneeskunde	Spesialis-internis
Obstetrie en ginekologie of verloskunde en vrouesiektes	Spesialis-obstetriekus en ginekoloog of spesialis in die verloskunde en vrouesiektes
Narkose	Spesialis-narkotiseer
Dermatologie of huidsiektes	Spesialis-dermatoloog of spesialis in huidsiektes
Neurologie of siektes van die senuweestelsel	Spesialis-neurooog of spesialis in s'ektes van die senuweestelsel
Neurochirurgie of chirurgie van die senuweestelsel	Spesialis-neurochirurg of spesialis in die chirurgie van die senuweestelsel
Oftalmologie of oogsiektes	Spesialis-oftalmoloog of spesialis in oogsiektes
Ortopedie	Spesialis-ortopedia

No. 128 (Union)-]

[27th January, 1956

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

REGULATIONS FOR THE REGISTRATION, ETC., OF MEDICAL AND DENTAL STUDENTS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section twenty-five of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), read with sub-section (1) of section ninety-four of the said Act, and after considering a recommendation by the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations regarding the registration of medical and dental students, published under Government Notice No. 1083 of 1942, as amended, as follows:—

(a) In Chapter 1:

By the deletion of the first paragraph of Note C.

(b) In Chapter 1D:

By the substitution in Regulation 1 of the words “twenty-one” for the words “twenty-two”.

No. 129 (Union)-]

[27th January, 1956.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

RULES REGARDING THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIREMENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIALITIES CAN BE REGISTERED, THE CONDITIONS WHICH SHALL EXEMPT ANY PERSON FROM SUCH REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS GOVERNING THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN REGISTERED.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, has approved of the following rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (r) of sub-section (2) of the said section:—

1. In these rules “the Act” means the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, and any expression to which a meaning has been ascribed in the Act shall, when used in these rules, bear the same meaning.

2. In these rules, unless inconsistent with the context, “speciality” means a particular branch of medicine or dentistry; and “specialist” means a medical practitioner or dentist whose speciality or specialities have been registered under section thirty-three of the Act and who confines his practice to such speciality or specialities.

3. The following specialities shall be registrable in terms of section thirty-three of the Act:—

(a) MEDICAL PRACTITIONERS.

SPECIALITY.	DESIGNATION.
Surgery	Specialist Surgeon
Medicine	Specialist Physician
Obstetrics and Gynaecology or Midwifery and Diseases of Women	Specialist Obstetrician and Gynaecologist or Specialist in Midwifery and Diseases of Women
Anaesthetics	Specialist Anaesthetist
Dermatology or Diseases of the skin	Specialist Dermatologist or Specialist in Diseases of the skin
Neurology or Diseases of the Nervous System	Specialist Neurologist or Specialist in Diseases of the Nervous System
Neuro-Surgery or Surgery of the Nervous System	Specialist Neuro-Surgeon or Specialist in Neuro-Surgery
Ophthalmology or Diseases of the Eye	Specialist Ophthalmologist or Specialist in Diseases of the Eye
Orthopaedics	Specialist Orthopaedist

SPECIALITEIT.	BENAMING.	SPECIALITY.	DESIGNATION.
Otorino- logie of oor- en keelsiektes	Spesia'is-otorino'arino'oog of spesia'is in oor-, neus- en keelsiektes	Otorinolaryngology or Diseases of the Ear, Nose and Throat	Specialist Otorhinolaryngologist or Specialist in Diseases of the Ear, Nose and Throat
Patologie Pediatrice of kindersiektes	Spesialis-patoloog Spesia'is-pediatier of spesialis in kindersiektes	Pathology Pediatrics or Diseases of Children	Specialist Pathologist Specialist Pediatrician or Specialist in Diseases of Children
Waniese geneeskunde	Spesia'is in die fisiese geneeskunde	Physical Medicine	Specialist in Physical Medicine
Plastiese en kaak- en gesigs- chirurgie	Spesialis in die plastiese en kaak- en gesigschirurgie	Plastic and Maxillo-facial Surgery	Specialist Plastic and Maxillo-facial Surgeon
Psigiatrie of sielsiektes	Spesia'is-psiater of spesialis in sielsiektes	Psychiatry or Mental Disorders	Specialist Psychiatrist or Specialist in Mental Disorders
Radiologie Diagnostiese radiologie	Spesialis-radioloog Spesialis in die diagnostiese radiologie	Radiology Diagnostic Radiology	Specialist Radiologist Specialist Diagnostic Radiologist
Terapeutiese radiologie	Spesialis-terapeutiese radioloog	Therapeutic Radiology	Specialist Therapeutic Radiologist
Torako-chirurgie	Spesialis-torakochirurgie	Thoracic Surgery	Specialist Thoracic Surgeon
Urologie of siektes van die galagruinstelsel	Spesialis-uroloog of spesialis in siektes van die galagruinstelsel	Urology or Diseases of the Genito-urinary System	Specialist Urologist or Specialist in Genito-Urinary Diseases
Venerologie of venereiese siektes	Spesialis-venereoloog of spesialis in venereiese siektes	Venereology or Venereal Diseases	Specialist Venereologist or Specialist in Venereal Diseases

(b) TANDARTSE.

SPECIALITEIT.	BENAMING.
Ortodontie Kaak-, gesigs- en mond- chirurgie	Spesialis-ortodontis Spesialis in die kaak-, gesigs- en mondkirurgie

4. 'n Geneesheer of tandarts wat nie meer as een spesialiteit teenoor sy naam geregistreer het, of meer as een spesialiteit tegelyk beoefen nie, behalwe in die volgende gevalle waar die saamgevoegde spesialiteite as verwante spesialiteite beskou word, en 'n geneesheer of tandarts (wat voldoen aan die vereistes wat hieronder vasgestel is) mag een of beide van sodanige spesialiteite laat registreer, en in beide praktiseer:—

(b) DENTISTS.

SPECIALITY.	DESIGNATION.
Orthodontia Maxillo-facial and Oral Surgery	Specialist Orthodontist Specialist Maxillo-facial and Oral Surgeon

4. A medical practitioner or dentist may not have more than one speciality registered against his name or practice more than one speciality simultaneously except in the following cases in which the specialities bracketed together shall be regarded as associated specialities and a medical practitioner or dentist (on compliance with the conditions hereinafter laid down) may have one or both such specialities registered and may practise both:—

SPECIALITEIT.	BENAMING.
Dermatologie of huidsiektes	Spesialis-dermatoloog of spesialis in huidsiektes
Venerologie of venereiese siektes	Spesialis-venereoloog of spesialis in venereiese siektes
Neurologie of siektes van die senuweestelsel	Spesia'is-neuroloog of spesialis in siektes van die senuweestelsel
Psigiatrie of sielsiektes	Spesialis-psiater of spesialis in sielsiektes
Diagnostiese radiologie	Spesialis in die diagnostiese radiologie
Terapeutiese radiologie	Spesialis in die terapeutiese radiologie

SPECIALITY.	DESIGNATION.
Dermatology or Diseases of the Skin	Specialist Dermatologist or Specialist in Diseases of the skin
Venereologist or Venereal Diseases	Specialist Venereologist or Specialist in Venereal Diseases
Neurology or Diseases of the Nervous System	Specialist Neurologist or Specialist in Diseases of the Nervous System
Psychiatry or Mental Disorders	Specialist in Psychiatry or Specialist in Mental Disorders
Diagnostic Radiology	Specialist Diagnostic Radiologist
Therapeutic Radiology	Specialist Therapeutic Radiologist

5. Van 'n geneesheer wat sy spesialiteit in die register wil laat inskryf, word vereis—

- (a) dat hy 'n hoër kwalifikasie in die vorm van 'n graad of diploma wat verband hou met die betrokke spesialiteit moet besit; die standaard van sodanige graad of diploma moet vir die Raad aanneemlik wees;
- (b) dat hy bewys aan die Raad lewer dat 'n tydperk van minstens ses jaar verstryk het sedert hy 'n kwalifikasie behaal het wat hom, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die bepaling van artikel twee-en-twintig van die Wet, die reg verleen op registrasie as 'n geneesheer of 'n inwonende geneesheer', of, ingevolge die regulasie opgestel kragtens die bepaling van artikel vyf-en-twintig van die Wet, as 'n Intern;

Opmerking: Die jaar wat 'n geneesheer diens doen as inwonende geneesheer of Intern kan een van die ses jaar wees wat bierbo genoem word.

- (c) dat hy bewys aan die Raad voerlê dat hy, nadat hy as geneesheer geregistreer is, of (i) vir minstens twee jaar in die algemene praktyk gestaan het, of opgedoen het as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal (werk gedoen gedurende die eerste jaar na kwalifisering word nie gereken as ondervinding in plaas van algemene praktyk nie);

5. A medical practitioner who desires to have his speciality entered in the register shall be required—

- (a) to hold a higher qualification in the form of a degree or diploma related to the speciality concerned; such degree or diploma to be of a standard acceptable to the Council;
- (b) to submit proof to the Council that a period of at least six years has elapsed after obtaining a qualification which entitled him to registration as a medical practitioner or a "resident medical officer" in practice or as a "resident medical officer" under the provisions of the regulations framed under the provisions of section twenty-two of the Act or as an intern in terms of the regulations framed under the provisions of section twenty-five of the Act;

Note: The year which a practitioner served as a "resident medical officer" or an intern may be one of the six years referred to above.

- (c) to submit proof to the Council that, subsequent to having registered as a medical practitioner, he has having registered as a medical practitioner, he has practiced either, (i) at least two years in general practice, or (ii) in lieu thereof has obtained such other experience as the Council may from time to time determine work performed during the first year after qualification will not count towards experience in lieu of general practice;

OPMERKINGS in verband met reël 5 (c):—

Opmerking (1): Dit is wenslik dat hierdie ondervinding voor die kliniese ondervinding in die betrokke spesialiteit, voorgeskryf in paragraaf (d) hieronder, opgedoen word;

Opmerking (2): In die geval van persone wat ingevoelge paragraaf (c) hierbo, opleiding in plaas van algemene praktiese onderrig, moet minstens een jaar ondervinding in die algemene geneeskunde en/of algemene chirurgie opgedoen word.

(d) dat hy aan die volgende bykomende spesifieke vereistes, in die spesialiteit wat hy teenoor sy naam wil laat registreer, voldoen—

(i) in die spesialiteite geneeskunde, chirurgie, obstetrie en ginekologie, narkose, dermatologie, neurologie, neurochirurgie, oftalmologie, ortopedie, otorinolaringologie, pediatrie, fisiese geneeskunde, plastiese en kaak- en gesigschirurgie, psigiatrie, radiologie, diagnostiese radiologie, terapeutiese radiologie, torakochirurgie, urologie, venerologie — dat hy drie jaar bevestigende kliniese ondervinding in 'n kliniese betrekking onder die beheer van die afdeling in 'n opleidingshospitaal opgedoen het;

(ii) in die spesialiteit patologie — dat by drie jaar bevestigende ondervinding in al die valke van die algemene patologie in 'n opleidingsinrigting of universiteit wat deur die Raad erken word, opgedoen het.

OPMERKINGS in verband met reël 5 (d):—

Opmerking (1): Ondervinding van minder as drie maande in 'n hospitaal of inrigting word nie beskou as bevestigende ondervinding soos in die reëls voorgeskryf nie.

Opmerking (2): Indien 'n geneesheer twee jaar bevestigende ondervinding in sy spesialiteit in 'n goedgekeurde hospitaal of inrigting opgedoen het, kan hy vir hoogstens twaalf maande spesialiteitsopleiding erkenning ontvang (of indien minder as twee jaar maar nie minder as ses maande ondervinding nie, dan 'n proporsionele vrystelling, met dien verstande dat die totale vrystelling nie twaalf maande te bowe mag gaan nie).

Opmerking (3): Erkenning kan verleen word vir algemene praktiese en sal afhang van die kwaliteit en soort algemene praktiese wat beoefen is, mits sodanige praktiese vir 'n tydperk van minstens agt jaar beoefen is. (Hierdie opmerking is nie van toepassing op die spesialiteit patologie nie).

Opmerking (4): Indien 'n geneesheer in dermatologie sowel as in venerologie wil spesialiseer, word die tydperk gespesialiseer in die reël wat die vereistes vir kliniese spesialiteitsondervinding in dermatologie en venerologie voorskryf, twee jaar elk, 'n totaal dus van vier jaar; met dien verstande dat die totale tydperk in 'n opleidingshospitaal deurbring, nie minder as drie jaar mag wees nie.

Opmerking (5): Indien 'n geneesheer in beide neurologie en psigiatrie wil spesialiseer, word die totale tydperk van kliniese spesialiteitsopleiding vyf jaar, met 'n minimum van twee jaar ondervinding in elke spesialiteit.

NOTES to rule 5 (c):—

Rule (1): It is desirable that this experience be obtained before the clinical experience in the relevant speciality prescribed in paragraph (d) hereunder.

Note (2): In the case of persons undertaking training in lieu of general practice in terms of paragraph (c) above, at least one year's experience must be obtained in general medicine and/or general surgery.

(d) to satisfy the following additional specific requirements in the speciality which he wishes to have registered against his name—

(i) in the specialities medicine, surgery, obstetrics and gynaecology, anaesthetics, dermatology, neurology, neuro-surgery, ophthalmology, orthopaedics, otorhinolaryngology; paediatrics, physical medicine, plastic and maxillo-facial surgery, psychiatry, radiology, diagnostic radiology, therapeutic radiology, thoracic surgery, urology, venerology — that he has had three years satisfactory clinical experience as the holder of a clinical appointment under the control of the department in a teaching hospital;

(ii) in the speciality pathology — that he has had three years satisfactory experience in a teaching institution or university recognised by the Council in all the subjects of general pathology.

NOTES to rule 5 (d):—

Note (1): Experience at a hospital or institution of less than three months' duration will not be regarded as satisfactory experience as prescribed in the rules.

Note (2): If a practitioner has had two years satisfactory experience in his speciality in an approved hospital or institution, he may be given a maximum credit of twelve months specialistic training (or if less than two years experience, a proportionate exemption, provided that the total exemption does not exceed twelve months).

Note (3): Credit may be given for general practice depending on the quality and type of general practice done, provided such practice was done for a period of at least eight years. (This note is not applicable to the speciality pathology.)

Note (4): Where a medical practitioner wishes to specialise in both dermatology and venerology the periods specified under the rule prescribing clinical specialistic experience in dermatology and venerology each become two years making a total of four years; provided that the total period spent in a teaching hospital shall not be less than three years.

Note (5): Where a medical practitioner wishes to specialise in both neurology and psychiatry, the total period of clinical specialistic training becomes five years with a minimum of two years experience in each speciality.

Opmerking (6): In die spesiaaliteit p-giatrie moet kliniese ondervinding, ingevolge die bovermelde reëls, 'n minimum tydperk van twaalf maande ondervinding in 'n siel-siekeshospitaal insluit, waarvan minstens ses maande in 'n siel-siekeshospitaal, wat ook 'n op-
leidingshospitaal is, moet wees; in geval van werk gedoen in 'n siel-siekeshospitaal wat nie ook 'n op-
leidingshospitaal is nie, is die be-
palings van opmerking (2) hierbo-
van toegepas.

Opmerking (7): Indien 'n praktisyen in beide diagno-
stiese radio-logie en terapeutiese
radio-logie wil spesialiseer, word die
totale tydperk van kliniese sp-
sialiteitsopleiding vyf jaar, met 'n
minimum van twee jaar ondervin-
ding in elke spesialiteit.

6. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie reëls, is die Raad geregtig om die spesialiteit van 'n geneesheer wat nie ten volle aan die vereistes van hierdie reëls voldoen het nie, te registreer indien die Raad na behoorlike ondersoek daarvan oortuig is dat sodanige geneesheer bevoeg is om as spesialis te praktiseer.

7. Van 'n tandarts wat sy spesialiteit in die register wil laat inskryf en wat nie sodanige spesialiteit voor die afkondiging van hierdie reëls beoefen het nie, word vereis dat hy 'n graad of diploma moet besit wat tot tevredenheid van die Raad 'n standaard van professionele opleiding in verband met die betrokke spesialiteit toon wat hoër is as dié wat vir die registrasie as 'n tandarts voorskryf is, en dat hy as volg dokumentêre bewyse aan die Raad voorleë—

- (a) dat hy vir 'n tydperk van minstens vyf jaar in besit was van 'n registreerbare kwalifikasie; en
- (b) dat hy vir minstens twee jaar van hierdie tydperk die algemene praktyk beoefen het, of in plaas daarvan sodanige ander ondervinding opgedoen het as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal;
- (c) dat hy of twee jaar voltyds, of 'n langer tydperk deelyds, wat dieselfde voorgeskrewe kursus behels, aan 'n erkende universiteit, tandehekkundige skool, hospitaal of soortgelyke inrigting of departement deurgebring het, wat bevredigende geleentheid bied vir die studie van die besondere spesialiteit.

8. 'n Geneesheer of tandarts kan op eie skriftelike versoek nie naam van sy spesialiteit van die register van geneesheer of tandarts, na gelang van die geval, laat verwyder.

9. 'n Geneesheer of tandarts wie se spesialiteit deur die Raad geregistreer is, moet sy praktyk geheel en al beperk tot die spesialiteit of verwante spesialiteite wat teenoor sy naam geregistreer is, en die behoud van die betrokke spesialiteit of spesialiteite teenoor sy naam in verstande dat dit die plig van 'n spesialis is om sodanige ander ondersoek wat gewoonlik deur algemene praktisyens teen met dien verstande verder dat 'n geneesheer of 'n tandarts wie se spesialiteit geregistreer is, nie gelde mag onder ondersoek of prosedures wat eintlik onder spesialiteite val.

10. Wanneer 'n spesialis 'n pasiënt wat deur 'n ander praktisyen na hom gestuur is, ontvang, moet hy as konsult optree en die pasiënt na sodanige praktisyen terugstuur, tensy by deur sodanige praktisyen spesiaal gevra is om met die behandeling van dié geval voort te gaan.

11. 'n Spesialis kan enigeen behandel wat regstreeks na hom vir konsultasie gaan.

12. Reëls 8, 9, 10, 11 en 12 van die Reëls aangevondene dié vorms wat ingevul en die dokumente wat ingevul moet word deur applikante om registrasie of om te wissel van die registers, en dié vorms wat ingevolge menslikensgewing No. 2198 van 1930, soos gewysig, word hierby ingedruk.

Note (6): In the speciality psychiatry, clinical experience in terms of the above rules shall include a minimum of twelve months experience in a mental hospital of which at least six months must be in a mental hospital which is also a teaching hospital; in the case of work done in a mental hospital which is not also a teaching hospital, the provisions of Note (2) above will apply.

Note (7): Where a practitioner wishes to specialise in both diagnostic radiologie and therapeutic radiologie the total period of clinical specialistic training becomes five years, with a minimum of two years experience in each speciality.

6. Notwithstanding anything to the contrary in these rules contained, it shall be lawful for the Council to register the speciality of a medical practitioner who has not fully complied with the requirements of these rules, if the Council, after due enquiry, is satisfied that such medical practitioner is competent to practice as a specialist.

7. A dentist who desires to have his speciality in-
serted in the register, and who was not practising such speciality prior to the promulgation of these rules, shall be required to hold a degree or diploma indicating to the satisfaction of the Council a standard of professional education related to the speciality concerned higher than that prescribed for registration as a dentist, and to submit documentary proof to the Council as follows—

- (a) that he has held a registrable qualification for a period of at least five years; and
- (b) that he has spent at least two of those years in general practice, or in lieu thereof has obtained such other experience as the Council may from time to time determine;
- (c) that he has spent either two years full-time or longer part-time period covering the same prescribed course, in a recognised university, dental school, hospital, or similar institution or department, which provides satisfactory opportunity for the study of the particular speciality.

8. A medical practitioner or dentist may, at his own written request, have the name of his speciality removed from the register of medical practitioners or dentists, as the case may be.

9. A medical practitioner or dentist whose speciality has been registered by the Council shall confine his practice entirely to the speciality or associated specialities registered against his name and the retention of that speciality or those specialities in the register against his name shall be contingent on his doing so: Provided, however, that it shall be incumbent on a specialist to perform without extra charge, such other examinations as are usually performed by general practitioners, and provided further that a medical practitioner or dentist whose speciality has been registered shall not charge for examination or procedures which properly fall under other specialities.

10. A specialist receiving a patient sent to him by another practitioner shall behave as a consultant and send the patient back to such practitioner unless specially asked by such practitioner to continue to treat the case.

11. A specialist may treat any person who may come to him direct for consultation.

12. Rules 8, 9, 10, 11 and 12 of the Rules for the forms to be filled in and the documents to be submitted by applicants for registration or for restoration to the registers and for forms of certificate issuable under the Act, published in Government Notice 2198 of 1930, as amended, are hereby rescinded.

No. 172 (Unie).]

[2 Februarie 1956.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DI
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel tien van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

Skrap Aanbangel D. I, D. II en D. III en vervang deur:—

AANHANGSEL D. I.

(Waarvan in Regulasie No. 21 (1) melding gemaak word).

BESONDERTEDE VAN DIE GOEDGEKEURDE UNIFORM
VAN DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

1. OFFISIËRE.

- (1) Rangstekens moet soos volg op die skouerklappies gedra word:—
Kommissaris: Generaal-majoor — Gekruiste sabel en staf, met ster.
Assistent-kommissaris: Brigadier — Kroon en drie 1/2-duim sterre in 'n driehoek onder die kroon geplaa.
Kolonel — Kroon met twee sterre daaronder.
Luitenant-kolonel — Kroon met een ster daaronder.
Majoor — Kroon.
Kaptein — Drie sterre.
Luitenant — Twee sterre.
- (2) Kenteken, polisiemag, pet: 2 duim—
Kenteken, polisiemag, kraag: 1 1/4 duim—
verguld, 'n sirkel onder 'n kroon op 'n agtpuntige ster, met die woorde „South African Police” en „Suid-Afrikaanse Polisie” om die sirkel, en die Uniewapen in die sirkel.
- (3) Lyfband, Sam-Browne: bruin, leer, een skouerband oor die regterskouer, koperbeslag, rewolvertas met militêre rewolwer, skouerkkoord en patroontas.
- (4) Lyfband: bruin, leer, 1 1/2 duim breed, met kopersepe.
- (5) Stok, met leer oorgetrek: twee voet lank en ongeveer twee-derdes van 'n duim dik.
- (6) Pet: vaalbruin materiaal, goedgekeurde patroon, soos deur die Kwartiermeester uitgereik. Die Kommissaris, Assistent-kommissaris, Kolonels en Luitenant-kolonels dra 'n band van stafblou materiaal, 2 duim breed, om die petband, met 'n polisieketeken in goudborduurself voorop. Ander offisiere dra 'n polisieketeken van verguldself voorop.
- (7) Pet, slegs vir tafeltenue: blou materiaal, goedgekeurde patroon, soos deur die Kwartiermeester uitgereik. Die Kommissaris, Assistent-kommissaris, Kolonels en Luitenant-kolonels dra 'n band van stafblou materiaal, 2 duim breed, met 'n polisieketeken in goudborduurself voorop. Ander offisiere dra 'n band van swart eikeblaargalon, twee duim breed, met polisieketeken van verguldself voorop. Die Kommissaris en Assistent-kommissaris dra 'n dubbele ry eikeblaar-goudborduurself op die tuit. Kolonels en Luitenant-kolonels dra een ry eikeblaar-goudborduurself op die tuit. Majors dra een ry effe-goudborduurself op die tuit.
- (8) Reënjas: vaalbruin, waterdigte materiaal, goedgekeurde patroon, skouerklappies met rangstekens.
- (9) Boordjie: vaalbruin, halfstyf, soos voorsien by hemde; tafeltenue, enkel gestyfte linneboordjie met omgeslaande punte.
- (10) Handskoene: wit vir tafeltenue (na keuse); bruin leer (verplichtend) vir formele en (na keuse) vir informele geleenthede.
- (11) Kraagpatte: stafblou materiaal, 3 1/2 duim lank en 1 1/2 duim breed, driehoekig aan die punte en so gevorm dat dit op die kraag, net bo die lapel, pas. Die kraagpatte van die Kommissaris is met 'n streep eikeblaar-goudborduurself met 3/4-duim polisieknoppe van verguldself bo aan. Die kraagpatte van die As-

No. 172 (Union).]

[2nd February, 1956.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH
AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by Section ten of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended.

Delete Appendix D. I, D. II and D. III and substitute the following:—

APPENDIX D. I.

(Referred to in Regulation No. 21 (1).)

DETAILS OF THE AUTHORISED UNIFORM OF THE
SOUTH AFRICAN POLICE.

1. COMMISSIONED OFFICERS.

- (1) Badges of rank will be worn on the shoulder straps as follows:—
Commissioner: Major-General — Crossed sword and baton, and star.
Assistant Commissioner: Brigadier — Crown and three 1/2 inch stars arranged triangularly below crown.
Colonel: Crown and two stars below.
Lieutenant-Colonel: Crown and one star below.
Major: Crown.
Captain: Three stars.
Lieutenant: Two stars.
- (2) Badge, Force, Cap: two inch—
Badge, Force, Collar: 1 1/4 inch—
gilt, on an eight-pointed star, a circle surmounted by a crown. On the circle “South African Police” and “Suid-Afrikaanse Polisie”, within the circle the Union arms.
- (3) Belt, Sam-Browne: brown, leather, one brace over the right shoulder, brass furniture, revolver holster with service revolver lanyard and ammunition pouch.
- (4) Belt, waist: leather, brown, 1 1/2 inches wide with brass buckle.
- (5) Cane, leather covered: two feet long and approximately two-thirds of an inch thick.
- (6) Cap: drab cloth, approved pattern as issued by Quartermaster. The Commissioner, Assistant Commissioners, Colonels and Lieutenant-Colonels will wear a 2 inch band of staff blue cloth around the cap band with gold embroidered Force badge in front.
- (7) Cap, mess dress only: blue cloth, approved pattern, as issued by Quartermaster. The Commissioner, Assistant Commissioners, Colonels and Lieutenant-Colonels will wear a 2 inch band of staff blue cloth with gold embroidered Force badge in front. Other officers will wear a 2 inch band of black oakleaf braid with a gilt Force badge in front. The Commissioner and Assistant Commissioners will wear two rows of oakleaf gold embroidery on the peak. Colonels and Lieutenant-Colonels will wear one row of oakleaf gold embroidery on the peak. Majors will wear one row of plain gold embroidery on the peak.
- (8) Coat: waterproof, drab water-repellant material, approved pattern, shoulder straps with badges of rank.
- (9) Collar: drab, semi-stiff as supplied with shirt; for mess dress, a single starched linen collar with winged points.
- (10) Gloves: white for mess dress (optional); brown, leather, for formal occasions (compulsory) and informal occasions (optional).
- (11) Gorget patches: staff blue material, 3 1/2 inches long and 1 1/4 inches wide, triangular at points and shaped to fit collar above lapel. The gorget patches of the Commissioner will have a line of gold embroidered oakleaf embossed thereon, topped by a 3/4 inch gilt Force button. Those of the Assistant Commissioners

- (23) Das: tafeltone, eff: swart materiaal, strikda.
 (24) Broek: vaalbruin, goedgekeurde patroon, met twee gewone ysakke.
- * (25) Rybroek: vaalbruin Bedford-koord, sweepkoord of soortgelyke materiaal met vaalbruin bokleerbelegels, by die knie toegeryg.
- * (26) Stewels: bruin, met neus, goedgekeurde patroon, of bruin leerkapstewels.
- * (27) Spore: prikkel, nikkel-silwer, kompleet met voetkettings, bruin leerriempies en skerm.
- * (28) Kamaste: bruin varkleer of kapstewels.
 * — Moet slegs deur diegene wat werklik bereide diens verrig, in stand gehou word.

LET WEL: Baadjies en broeke van kakiekleurige gabardine materiaal kan by sekere voorgeskrewe geleenthede deur offisiere gedra word. Die patroon moet dieselfde wees as dié voorgeskryf vir vaalbruin baadjies en broeke.

2. HOOFKONSTABELS.

- (1) Kenteken: polisie- en kraag-, dieselfde as vir offisiere onder die vang van Luitenant-kolonel.
- (2) Lyfband, Sam-Browne: offisierspatoon.
- (3) Stok, met leer oorgetrek: offisierspatoon.
- (4) Handskoene: bruin, leer.
- (5) Baadjie en broek: vaalbruin, offisierspatoon maar met ½-duim letters SAP, van verguldsel op die skouerklappies. Rangstekens.
- (6) Ander uniformstukke soos vir onderoffisiere en konstabels — items 3—5, 6, 8—12 en 14—17.

3. ONDEROFFISIERE EN KONSTABELS.

- (1) Kenteken: polisie- en kraag-, soos vir offisiere, maar van geelkoper in plaas van verguldsel en nie deurgesteek nie.
- (2) Lyfband, kombinasie: bruin, leer, skouerband oor die regterskouer, rewolwertas met militêre rewolwer, skouerkoord en handboeie.
- (3) Lyfband: bruin, leer, 1½ duim breed met kopergespe.
- (4) Pet: vaalbruin, goedgekeurde patroon, soos deur die Kwartiermeester uitgereik.
- (5) Boordjie: vaalbruin, halfstyf, soos by hemp voorsien.
- (6) Reënjas: vaalbruin, waterdigte materiaal, sonder skouerklappies.
- (7) Baadjie: vaalbruin, dieselfde patroon soos vir offisiere maar met ½-duim letters SAP, van geelkoper op die skouerklappies, geelkoperknoppe en -kraagkennetkens, geen knope aan die moue. Rangstekens.
- (8) Koord: bruin, leer, gevleg, rond, of ongevleg, plat, met fluitjie van goedgekeurde patroon.
- (9) Oorjas: vaalbruin, goedgekeurde patroon, sonder skouerklappies. Rangstekens.
- (10) Hemp: vaalbruin, goedgekeurde patroon, met bypassende halfstye boordjies. Twee borsakke en skouerklappies.
- (11) Skoene of stewels: bruin, leer, met neus, goedgekeurde patroon.
- (12) Das: vaalbruin, soos deur die Kwartiermeester uitgereik, goedgekeurde patroon.
- (13) Broek: vaalbruin, goedgekeurde patroon, met gewone linkersyask. Die regtersyask moet 'n knuppelsak wees.
- (14) Stewels: bruin, met neus, goedgekeurde patroon.
- * (15) Rybroek: vaalbruin Bedford-koord met vaalbruin bokleerbelegels, by die knie toegeryg.
- * (16) Kamaste: bruin varkleer.
- * (17) Spore: prikkel, nikkel-silwer, kompleet met voetkettings, bruin leerriempies en skerm.
 * — Moet slegs in stand gehou word deur diegene wat werklike berede diens verrig.

4. ORKES.

- (1) Kenteken: polisie- en kraag-, soos hierbo uiteengesit vir die verskillende rang.
- (2) Pet: blou kledingstof, goedgekeurde patroon, soos deur die Kwartiermeester uitgereik, met geruite band van blou en ougoud.
- (3) Baadjie: blou serge, gemaak op dieselfde patroon as die vaalbruin baadjie voorgeskryf vir hoofkonstabels.
- (4) Hemp: wit, goedgekeurde patroon, met wit halfstye boordjie.

- (23) Tie: mess dress, plain black material, bow type.
- (24) Trousers: drab, approved pattern, with ordinary side pockets.
- * (25) Breeches, riding: drab, Bedford cord, whipcord or similar material with drab buckskin strappings, laced at knee.
- * (26) Boots: brown, ankle with toe-cap, approved pattern, or brown leather field-boots.
- * (27) Spurs: jack, nickel-silver, complete with foot chains, brown leather straps and shields.
- * (28) Leggings: brown pigskin or field-boots.
 * — To be maintained only by those actually performing mounted duties.

NOTE: Jackets and trousers of khaki-coloured gabardine material may be worn by officers on certain occasions, detailed in dress orders. Pattern to be identical to that prescribed for drab jacket and trousers.

2. HEAD CONSTABLES.

- (1) Badge: Force and collar as for officers below the rank of Lieutenant-Colonel.
- (2) Belt: Sam-Browne, officer's pattern.
- (3) Cane, leather covered: officer's pattern.
- (4) Gloves: leather, brown.
- (5) Jacket and trousers: drab, officer's pattern. Half-inch gilt letters SAP, on shoulder straps. Badges rank.
- (6) Other items of uniform as for non-commissioned officers and constables — items 3—5, 6, 8—12 and 14—17.

3. NON-COMMISSIONED OFFICERS AND CONSTABLES.

- (1) Badge: Force and collar, as for officers, but made of brass instead of gilt and not pierced.
- (2) Belt: combination, leather, brown, brace over right shoulder, holster with service revolver, lanyard and handcuffs.
- (3) Belt: waist, leather, brown, 1½ inches wide with brass buckle.
- (4) Cap, drab: approved pattern, as issued by Quartermaster.
- (5) Collar: drab, semi-stiff as supplied with shirt.
- (6) Coat: waterproof, drab water-repellant material without shoulder straps.
- (7) Jacket: drab, similar to officers pattern, but with ½ inch brass letters SAP, on shoulder straps, brass buttons and collar badges, no buttons on sleeves. Badges rank.
- (8) Lanyard: leather, brown, circular plaited or plain with whistle of approved pattern.
- (9) Overcoat: drab, approved pattern without shoulder straps. Badges, rank.
- (10) Shirt: drab, approved pattern, with semi-stiff collars to match, two breast pockets and shoulder straps.
- (11) Shoes or Boots: brown, leather, with toe-cap, approved pattern.
- (12) Tie: drab, as issued by Quartermaster, approved pattern.
- (13) Trousers: drab, approved pattern, with ordinary pocket on left and batoon pocket on right.
- * (14) Boots: brown, ankle, with toe-cap, approved pattern.
- * (15) Breeches, riding: drab Bedford cord with drab buckskin strappings, laced at knee.
- * (16) Leggings: brown, pigskin.
- * (17) Spurs: jack, nickel-silver, complete with foot chains, brown leather straps and shields.
 * — To be maintained only by those actually performing mounted duties.

4. BAND.

- (1) Badge: Force and collar as detailed above for various ranks.
- (2) Cap: blue cloth, approved pattern, as issued by Quartermaster, with chequered band of blue and old gold.
- (3) Jacket: blue serge, made to the same pattern as the jacket prescribed for head constables.
- (4) Shirt: white, approved pattern with white semi-stiff collar.

- (5) Skoene: swart, met neus, goedgekeurde patroon.
- (6) Das: swart, goedgekeurde patroon, soos deur die Kwartiermeester uitgereik.
- (7) Broek: blou serge met twee 3/8-duim ougoudstrewes aan weerskante van die buitenate van die broek, broekappye sonder omslag. Twee gewone sakkke.
- (8) Koord: blou en ougoud.
- (9) Gordel: gestreep (blou en ougoud).
- (10) Ander uniformstukke soos uiteengesit vir onderoffisiere en konstabels.

5. RANGSTEKENS (ADJUDANT-ONDEROFFISIERE EN ONDEROFFISIERE.)

Rangstekens word slegs op die regterarm gedra. Chevrons van plat goudvleسل vir die baadjie met verguldselkroon of -ster wat van toepassing is op die rang.

Op die patrolleheimp en oorjas moet chevrons, kroon en sterre van geel sajet wees.

Hoofkonstabels: 'n kroon van goudborduurself verguldsel bokant die mousopslag.

Eerstklassersante: bokant die elumboog 'n driestreepchevron onder 'n kroon.

Tweedeklassersante: bokant die elumboog 'n driestreepchevron onder 'n ster.

Ondersersante: bokant die elumboog 'n driestreepchevron.

Die volgende onderskeidingstekens moet, waar gemagtig, gedra word:—

Orkesiede: Lier van goudborduurself verguldsel.

Hoofsmede: Hoefyster van goudborduurself verguldsel.

Skietkunsinstruktors: Gekruiste gewere van verguldsel.

Gimnastiekinstruktors: Gekruiste sabels van verguldsel.

Saalmakers: Stang van goudborduurself verguldsel.

Polisiekentekens en -knoppe wat deur blanke onderoffisiere en konstabels gedra word, moet van geelkoper gemaak wees.

6. NIE-BLANKE POLISIEBEAMPTES.

Indiërs en Kleurlinge.

- (1) Kenteken, helm: geelkoper, 3 duim.
- (2) Lyfband: nie-blanke polisie met handboeie.
- (3) Lyfband: bruin, leer, soos vir blanke polisie.
- (4) Knoppe: witmetaal.
- (5) Stewels: swart, goedgekeurde patroon.
- (6) Reënjas: goedgekeurde patroon.
- (7) Baadjie: blou serge, goedgekeurde patroon.
- (8) Koord: bruin, leer, en fluitjie, goedgekeurde patroon.
- (9) Helm: blou met polisiekentekens van drie duim voorop, swart lakleerband, goedgekeurde patroon.
- (10) Oorjas: blou, goedgekeurde patroon.
- (11) Das: swart, soos vir vaste boordjie.
- (12) Hemp: patrolle, kakie met vaste boordjie.
- (13) Broek: blou serge, goedgekeurde patroon met gewone linkersyakk. Regtersyakk moet 'n knuppelsakk wees. Indië 'n Indiër- of Kleurlingpolisiebeampte werklike berede diens moet verrig, moet hy die uniform van toepassing op berede Naturellepousiebeamptes in stand hou.

Naturelle.

- (1) Kenteken, helm: geelkoper, 3 duim.
- (2) Lyfband: nie-blanke polisie met handboeie.
- (3) Lyfband: bruin, leer, soos vir blanke polisie.
- (4) Stewels: bruin, leer, goedgekeurde patroon.
- (5) Knoppe: witmetaal.
- (6) Rybroek: vaalbruin, goedgekeurde patroon.
- (7) Reënjas: goedgekeurde patroon.
- (8) Baadjie: vaalbruin, serge, goedgekeurde patroon.
- (9) Helm: vaalbruin, met helmband en 3-duim polisievoorop, bruin, leerkenband.
- (10) Koord: bruin, leer, en fluitjie, goedgekeurde patroon.
- (11) Oorjas: vaalbruin, goedgekeurde patroon.
- (12) Deenwindsels: vaalbruin serge.
- (13) Hemp: patrolle, kakie met vaste boordjie.

- (5) Shoes: black, with toe-cap, approved pattern.
- (6) Tie: black, approved pattern, as issued by Quarter-master.
- (7) Trousers: blue serge, with two 3/8 inch old gold stripes on either side of the outside seams of the trousers, plain bottoms. Two ordinary side pockets.
- (8) Lanyard: blue and old gold.
- (9) Girdle: striped (blue and old gold).
- (10) Other items of uniform as detailed for N.C.O.'s and constables.

5. BADGES OF RANK. (WARRANT AND NON-COMMISSIONED OFFICERS.)

Badges of rank will be worn on the right arm only.

On the jacket, plain gold braid chevrons with gilt metal crown or star, applicable to rank.

On the patrol shirt and overcoat, chevrons, crowns and stars will be of yellow worsted material.

Head Constables: a gold embroidered or gilt metal crown above the cuff.

First Class Sergeants: above the elbow a three bar chevron below a crown.

Second Class Sergeants: above the elbow a three bar chevron below a star.

Lance Sergeants: above the elbow a three bar chevron.

The following distinguishing badges will be worn, where authorised:—

Bandmen: Gold embroidered or gilt metal lyre.

Farriers: Gold embroidered or gilt metal horse shoe.

Musketry Instructors: Gilt metal crossed rifles.

Physical Training Instructors: Gilt metal crossed swords.

Saddlers: Gold embroidered or gilt metal bit.

Force badges and buttons worn by European non-commissioned officers and constables will be of brass.

6. NON-EUROPEAN POLICE.

Indian and Coloured.

- (1) Badges, helmet: brass, 3 inch.
- (2) Belt: non-European police with handcuffs.
- (3) Belt: waist, leather, brown, as for European police.
- (4) Buttons: white metal.
- (5) Boots: black, approved pattern.
- (6) Cont: waterproof, approved pattern.
- (7) Frock: blue serge, approved pattern.
- (8) Lanyard: leather, brown, and whistle, approved pattern.
- (9) Helmet: blue with three-inch Force badge in front, black patent leather chin-strap, approved pattern.
- (10) Overcoat: blue, approved pattern.
- (11) Tie: black as for band.
- (12) Shirt: patrol, khaki with fixed collar.
- (13) Trousers: blue serge, approved pattern with ordinary pocket on left and baton pocket on right. Should an Indian or coloured policeman be required to perform mounted duties he will maintain only uniform applicable to mounted native police.

Native Police.

- (1) Badges, helmet: brass, 3 inch.
- (2) Belt: non-European police with handcuffs.
- (3) Belt: waist, leather, brown, as for European police.
- (4) Boots: brown, leather, approved pattern.
- (5) Buttons: white metal.
- (6) Brecces, riding: drab, approved pattern.
- (7) Cont: waterproof, approved pattern.
- (8) Frock: drab, serge, approved pattern.
- (9) Helmet: drab with puggaree and three-inch brass Force badge immediately above puggaree in front; brown leather chin-strap.
- (10) Lanyard: leather, brown, and whistle, approved pattern.
- (11) Overcoat: drab, approved pattern.
- (12) Puttees: drab serge.
- (13) Shirt: patrol, khaki with fixed collar.

- (14) Das: vaalbruin, goedgekeurde patroon.
 (15) Broek: vaalbruin, broekspype sonder omslag, gewone linker sysak. Regtersysak moet 'n knuppelsak wees.
 * — Moet slegs deur diegene wat werklik bereide diens verrig, in stand gehou word.

RANGSTEKENS: NIE-BLANKE POLISIEBEAMPTES.

- Rangstekens word slegs op die regterarm gedra.
 Senior sersante: 'n driestreep-chevron van geel sajet onder 'n witmetaalkroon wat binne 'n halfronde louerkraan is bokant die elmboog.
 Eersacklassersante: bokant die elmboog 'n driestreep-chevron van geel sajet onder 'n kroon van geel sajet.
 Tweedeklassersante: bokant die elmboog 'n driestreep-chevron van geel sajet onder 'n ster van geel sajet.
 Ondersersante: bokant die elmboog 'n driestreep-chevron van geel sajet.

AANHANGSEL D. II.

(Waarvan in Regulasie No. 21 (1) melding gemaak word.)

LYS VAN KLERE EN PERSOONLIKE UITRUSTING WAT OFFISIERS MOET AANKOOP EN IN STAND HOU.

- Kantekens: soos nodig.
 Lyfband, Sam-Browne, kompleet met rewolwertas, patroontassie en skouerkoord.
 Lyfband, leer.
 * Komberse.
 0 Stewels, bruin, paar.
 * Trommel, staal vir uniform.
 0 Rybroek, vaalbruin.
 Knop, soos nodig.
 Pet, vaalbruin.
 Pet, blou, tafeltenu.
 Reënjas.
 Boordjies, aanddrag.
 Handskoene, bruin.
 * Handskoene, wit.
 Baadjie, vaalbruin, met lyfband van dieselfde materiaal.
 Baadjie en onderbaadjie, vir tafeltenu.
 0 Kamaste of kapstewels.
 Oorjas, vaalbruin.
 Hemde, vaalbruin met bypassende halfstwee boordjies.
 Borsheмп.
 Skoene, bruin (goedgekeurde patroon) en skoene swart.
 0 Spore, prikkel.
 Das, vaalbruin, en aanddrag.
 Broek, blou, tafeltenu.
 Broek, vaalbruin.
 Fluitjie en koord.
 * — Na keuse.
 0 — Moet deur offisiere wat bereide diens verrig, in stand gehou word.

- (14) Tie: drab, approved pattern.
 (15) Trousers: drab, plain bottoms, ordinary pocket on left, batoon pocket on right.
 * — To be maintained only by those performing actual mounted duties.

BADGES OF RANK NON-EUROPEAN POLICE.

- Badges of rank will be worn on the right arm only.
 Senior Sergeants: a three bar worsted chevron below a white metal crown with a semi-circular laurel wreath above the elbow.
 First Class Sergeants: above the elbow a three bar worsted chevron below a yellow worsted crown.
 Second Class Sergeants: above the elbow a three bar worsted chevron below a yellow worsted star.
 Lance Sergeants: above the elbow a three bar worsted chevron.

APPENDIX D. II.

(Referred to in Regulation No. 21 (1).)

SCHEDULE OF CLOTHING AND PERSONAL EQUIPMENT TO BE PURCHASED AND MAINTAINED BY COMMISSIONED OFFICERS.

- Badges. As necessary.
 Belt, Sam-Browne, complete with revolver holster, lanyard and ammunition pouch.
 Belt, waist, leather.
 * Blankets.
 0 Boots, ankle, brown.
 * Boxes, I.G. uniform.
 0 Breeches, riding, drab.
 Buttons, as necessary.
 Cap, drab.
 Cap, blue, mess dress.
 Coat, waterproof.
 Collars, dress.
 Gloves, brown.
 * Gloves, white.
 Jackets, drab with belt of the same material.
 Jacket and waistcoat, mess dress.
 0 Leggings or field-boots.
 Overcoat, drab.
 Shirts, drab with semi-stiff collars to match.
 Shirts, dress.
 Shoes, brown (approved pattern), and shoes, black, dress.
 0 Spurs, jack.
 Socks, drab and dress.
 Ties, drab and dress.
 Trousers, blue, mess dress.
 Trousers, drab.
 Whistle and lanyard.
 * — Optional.
 0 — To be maintained only by officers actually performing mounted duties.

AANHANGSEL III.

(Waarvan in Regulasie No. 21 (1) melding gemaak word.)

LYS VAN KLEDINGSTUKKE WAT DEUR BLANKE POLISIEBEAMPTES, UITGESONDERD OFFISIERS, IN STAND GEHOU MOET WORD.

	Hooft-konstabels.	O.Oe. en konstabels.	Kostelose uitrusting aan rekrute.	Orkas.	Dienstighheids-duur van sulke artikels (jaar—stk).
	soos nodig.				
	soos uiteengesit in artikel 5, Aanhangsel D. I.				
Kentekens en knoepe	—	—	1	—	2
Raagstekens	—	—	1	—	5
* Sakke vir skoonmaakgoed	1	1	—	1	5
Paksakke	1	1	—	1	3
Lyfband, leer	2	2	2	2	10
Komberse	—	—	2	—	1/2
Stewels, bruin, paar	1	1	1	1	10
Knoopplaatjies	1	2	2	—	1/2
0 Rybroeke	1	1	1	1	10
Knoopborsels	2	2	2	2	1
Gespes, geelkoper, 2"	1	—	—	—	1
Stok, met leer oorgetrek	—	—	—	1	1
Pet, blou	1	1	2	1	1
Pet, vaalbruin	1	1	1	1	3
Retnjas	—	—	—	—	—
* Baakostuums	—	—	—	1	3
Gordel, gestreep	1	—	—	—	2
Handskoene, leer, bruin, paar	—	—	—	1	1/2
Baadjie, blou vir orkealede	2	2	2	1	1/2
Baadjie, vaalbruin	—	—	—	—	—
* Gimnastiekbroekies	1	1	1	1	1
Koorde	—	—	—	1	5
Koorde, blou en ougoud	1	1	1	—	3
0 Kamaste, bruin, paar	—	2	2	2	10
Letters, geelkoper, SAP, paar	2	—	—	—	5
Letters, verguldsel, SAP, paar	—	—	—	1	—
Liere, goudborduursel of verguldsel	—	—	3	—	5
† Oorpakke	1	1	2	—	—
* Oorjas, vaalbruin	—	—	1	1	1/2
* Skoenwaks, blikkies	2	2	3	—	—
0 Hemde, patrollie, vaalbruin met halfstye boortjie	—	—	2	—	—
Hemde, patrollie, met vaste boordjie (slegs vir opleiding)	—	—	—	1	1/2
Hemde, wit, met halfstye boordjie	—	—	—	1	1/2
Skoene, swart, paar	2	2	1	—	—
Skoene, bruin, paar	—	—	2	—	—
* Skoene, seil, paar	—	—	3	—	10
* Sokkies, paar	—	—	1	—	1/2
0 Spore, prikkel, paar	1	1	—	—	1/2
Das, swart	—	—	3	—	1/2
Das, vaalbruin	1	1	—	1	1/2
Broek, blou, orkealede	—	—	2	—	—
† Broek, vaalbruin	2	2	3	—	—
* Onderbemde, gimnastiek	—	—	—	—	—

† — Waar rekrute berede diens doen, moet een van elk minder uitgereik word.

0 — Moet slegs uitgereik word aan en in stand gehou word deur diegene wat berede diens verrig. Een paar bruin stewels moet ook aangehou word.

* — Kostelose uitrusting van hierdie artikels is slegs van toepassing op kwekelinge wat opleiding aan die Suid-Afrikaanse Polisiekollege moet deurloop. In die geval van herindiensnemings moet sakoene die stewels vervang.

Opmerking: Ondervermelde items sal ook kosteloos uitgereik word aan rekrute, maar hly Staatsendemom en moet in rekening gebring en op die lys van persoonlike uitrusting geplaas word:—

Lyfband, leer	1
Trommel, gegalvaniseerde yster, 36"	1
Hangalotte met twee sleutels	2

APPENDIX D. III.
(Referred to in Regulation No. 21 (I).)

SCHEDULE OF CLOTHING TO BE MAINTAINED BY EUROPEAN POLICEMEN OTHER THAN COMMISSIONED OFFICERS.

	Head constables.	N.C.O'S and Constables.	Free issue to recruits.	Band.	Period such items are required to last (years—each).
Badges and buttons		as necessary.			
Badges of rank		as set out in section 5, Appendix D. I.			
* Bags, cleaning kit			1	—	2
Bags, kit	1	1	1	1	5
Belts, waist, leather	1	1	—	1	5
Blankets	2	2	2	2	3
Boots, brown, pairs			2	—	1/2
Brasses, button	1	1	1	1	10
0 Breeches, riding			2	—	1/2
Brushes, brass	1	1	1	—	1
Buckles, brass, 2"	2	2	2	2	10
Cases, leather, covered	1	—	—	—	1
Caps, blue			—	1	1
Caps, drab	1	1	2	1	1
Coats, waterproof	1	1	1	1	3
* Costumes, bathing			1	—	—
Girdles, striped			—	1	3
Gloves, leather, brown, pairs	1	—	—	—	2
Jackets, blue, handsmen			—	1	1/2
Jackets, drab	2	2	2	1	1/2
* Knickers, gymnasium			2	—	—
Lanyards	1	1	1	—	1
Lanyards, blue and old gold			—	1	5
0 Leggings, brown, pairs			1	—	3
Letters, brass, SAP, pairs			2	2	10
Letters, gilt, SAP, pairs	2	—	—	2	10
Lyres, gold, embroidered or gilt metal			—	—	5
† Overall			—	1	—
Overcoats, drab	1	1	3	1	5
* Polish, boot, tin			1	—	—
Shirts, patrol, drab with semi-stiff collars			2	—	—
0 Shirts, patrol with fixed collar (for training purposes only)	2	2	3	1	1/2
Shirts, white, with semi-stiff collars			—	2	—
Shoes, black, pairs			—	1	1/2
Shoes, brown, pairs			—	1	1/2
* Shoes, canvas, pairs	2	2	1	1	1/2
* Socks, pairs			2	—	—
0 Spurs, jack, complete			—	3	—
Ties, black	1	1	1	—	10
Ties, drab			—	1	1/2
Trousers, blue, handsmen	1	1	—	1	1/2
† Trousers, drab			3	1	1/2
‡ Vests, gymnasium	2	2	2	1	1/2
			3	—	—

†—One less of each to recruits being trained in mounted duties.

0—Only issued to and maintained by members performing mounted duties. One pair brown boots also to be maintained.

*—Free issue of these articles limited to recruits required to undergo training at the South African Police College. In respect of re-enlistments shoes will be substituted for boots.

Note: The following items will also be issued free to recruits, but will remain Government property and be taken on charge on personal equipment sheets:—

Belts, waist, leather	1
Boxes, I.G. 36"	1
Padlocks with two keys	2

NIE-BLANKES.

INDIERS EN KLEURLINGE.

NATURELLE.

Wat in stand gehou moet word. Kostelose uitruiking aan rekrute. Wat in stand gehou moet word. Kostelose uitruiking aan rekrute. Dienstigheids-dure van sulke artikels (jare—elk).

	1	1	1	1	10
	soos uiteengeis	in artikel 6,	Aanhangel D. I.		
Kentekens, helm	1	1	1	1	2
Rangtekens	1	1	1	1	2
Sakke vir skoenmaakgoed	1	1	1	1	5
Sakke vir helm	1	1	1	1	5
Paksakke	1	1	1	1	3
Lifband, leer	2	2	2	2	1/2
Klamberse	2	2	2	2	1/2
Stewels, swart, paar	1	1	1	1	10
Stewels, bruin, paar	1	1	1	1	1/2
Knoopplaatjies	1	1	1	1	1
0 Rybroeke	1	1	1	1	10
Knoopborsels	12	12	12	12	10
Knoep, witmetaal, 3/8"	12	12	12	12	10
Knoep, witmetaal, 1/8"	1	1	1	1	5
Jasse, blou	1	1	1	1	5
Warmjas, N.P.	1	1	1	1	3
Reiojies	2	2	2	2	1/2
Badjie, blou, N.P.	1	1	2	2	1/2
Badjie, vaalbruin, N.P.	1	1	1	1	1
Helm, blou	1	1	1	1	1
Helm, vaalbruin	1	1	1	1	1
* Gimnastiekbroekies	1	1	1	1	10
Koorde	1	1	1	2	—
* Leters, witmetaal, SAP, paar	1	2	1	1	1/2
* Skoenwaks, blikkies	1	1	1	1	1/2
0 Beenwindsels, vaalbruin, paar	1	1	2	2	1/2
Hemde, patollic, vaste boordjie	2	1	2	1	—
* Skoene, seil, paar	1	2	1	—	1/2
Das, swart	1	1	1	2	1/2
Das, vaalbruin	1	1	1	—	1/2
Broek, blou	2	2	2	2	1/2
Broek, vaalbruin	1	1	2	2	1/2

0—Moet slegs in stand gehou word deur diegene wat berede diens verrig. As aan 'n berede rekrut 'n rybroek uitgereik word, moet hy een vaalbruin broek minder ontvang.

—Kostelose uitruiking van hierdie artikels is slegs van toepassing op rekrute wat opleiding aan 'n depot moet deurloop.

Opmerking 1: Waar dit van 'n Indiër of Kleurling verwag word om berede diens te verrig, moet hy slegs uniform wat van toepassing op berede Naturelle is, in stand hou.

Opmerking 2: Lyfbande, leer, sal kosteloos aan rekrute uitgereik word, maar dit bly Staatsciendom en moet in rekening gebring en op die lys van persoonlike uitrusting geplaas word.

NON-EUROPEANS.

INDIANS AND COLOURED.

NATIVES.

To be maintained. Free issue to recruits. To be maintained. Free issue to recruits. Partials stock items are required to last (years—each).

	1	1	1	1	10
	as set out in	section 6,	Appendix D. I.		
Bedges, helmet	1	1	1	1	2
Bedges of rank	1	1	1	1	2
Bags, cleaning kit	1	1	1	1	5
Bags, helmet	1	1	1	1	5
Bags, kit	1	1	1	1	3
Belts, waist, leather	1	2	2	2	1/2
Blackets	2	2	2	2	1/2
Boots, black, pairs	2	2	2	2	10
Boots, brown, pairs	1	1	1	1	1/2
0 Breaches, button	1	1	1	1	1
Breaches, riding	1	1	1	1	10
Brushes, brass	1	1	12	12	10
Buttons, W.M. 3/4"	12	12	12	12	10
Buttons, W.M. 1/2"	12	12	12	12	5
Coats, blue	1	1	1	1	3
Coats, great, N.P.	1	1	1	1	3
Coats, waterproof	1	1	1	1	1/2
Frocks, blue N.P.	2	2	2	2	1/2
Frocks, drab, N.P.	1	1	2	2	1/2
Helmets, blue	1	1	1	1	1
* Knickers, drab	1	1	1	1	1
Knickers, gymnasium	1	1	1	1	10
Lanyards	1	1	1	1	—
Letters, W.M., SAP, pairs	1	2	1	1	1/2
0 Puttees, boot, tins	1	1	1	2	1/2
0 Shirts, drab, pairs	1	2	2	1	—
0 Shirts, patrol, fixed collar	2	1	—	—	1/2
* Shoes, canvas, pairs	1	2	1	—	1/2
Ties, black	1	1	1	2	1/2
Trousers, drab	1	1	1	1	1/2
Trousers, blue	2	2	2	2	1/2

0—Maintained only by those performing mounted duties. Recruits issued with riding breeches will only receive one pair of trousers, drab.

*—Free issue limited to recruits to undergo training at a depot.

Note 1: Indian or coloured policemen required to perform mounted duties will be issued only with the uniform applicable to mounted natives.

Note 2: Belts, waist, leather, will be issued free to recruits but will remain Government property and will be taken on charge on personal equipment sheets.

ARTIKELS NA KEUSE: ALLE RANGE.

Kruisbande.
Klereborsels.
Haarborsels.
Skocnborsels.
Knoopborsels.
Knoopplaatjies.
Baikostuums.
Onderbroekies.
Handskoene, wol, paar.
Gimnastiekbroekies.
Oorbroke, waterdig.
Oortrektrui.
Slaappakke.
Seilskoene, paar.
Sokkies, wol, paar.
Sokkies, sajet, paar.
Sole en hakke, paar.
Handdoeke.
Onderhemde.

Ondervermelde uniformstukke kan teen terugbetaling deur Naturelle-arbeiderkonstabels verkry word:—

Kombers.	Twee elke drie jaar.
Stewels, bruin, paar.	Twee per jaar.
Kruisbande.	Wanneer nodig.
Knope, gewone.	Wanneer nodig.
Klereborsels.	Wanneer nodig.
Jasse, warm, N.P.	Een elke vier jaar.
Reinjas.	Een elke vier jaar.
Onderbroekies.	Wanneer nodig.
Handskoene, wol, paar.	Wanneer nodig.
Beadjie, vaalbruin.	Twee per jaar.
Helm, vaalbruin.	Een per jaar.
Oortrektrui.	Wanneer nodig.
Hemde, patrollie, met vaste boordjie.	Twee per jaar.
Sokkies, sajet, paar.	Ses per jaar.
Broke, vaalbruin.	Twee per jaar.
Onderhemde.	Wanneer nodig.

OPTIONAL ITEMS: ALL RANKS.

Brushes, clothes.
Braces.
Brushes, button.
Brushes, brass.
Brushes, hair.
Brushes, polishing.
Costumes, bathing.
Drawers (underpants).
Gloves, woollen, pairs.
Knickers, gymnasium.
Overalls, waterproof, pair.
Pullovers, woollen.
Pyjamas, suits.
Shoes, canvas, pairs.
Socks, woollen, pairs.
Socks, worsted, pairs.
Soles and heels, pairs.
Towels.
Vests.

The following items of uniform may be obtained by native constable labourers on repayment:—

Blankets.	Two every three years.
Boots, brown, pair.	Two per annum.
Braces.	As necessary.
Brushes, clothes.	As necessary.
Buttons, plain.	As necessary.
Coats, great, N.P.	One every four years.
Coats, waterproof.	One every four years.
Drawers.	As necessary.
Gloves, woollen, pair.	As necessary.
Frocks, drab.	Two per annum.
Helmets, drab.	One per annum.
Pullovers, woollen.	As necessary.
Shirts, patrol, fixed collar.	Two per annum.
Socks, worsted, pair.	Six per annum.
Trousers, drab, N.P.	Two per annum.
Vests.	As necessary.

Algemene Kennisgewings.

(No. 15 van 1956.)

MUNISIPALE VERKIESING.

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU.

Datum van Verkiezing, 12 Desember 1955.

VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekend gemaak oorenskings artikel 86 van Ordonnansie No. 3 van 1949.

Die hoofde waarna verwys word, is soos volg:—

- (a) Die aankoop van kieserslyste;
- (b) die druk, advertensie, publikasie, uitgawe en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkaat waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- (c) skryfhoefte, boodskappe, posgeld en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvan;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidaat;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een boede om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een skryfmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat wat hoogstens vyftig pond mag wees.

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE.

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU.

Naam.	Uitgaafhoofde.	Bedrag.
1. J. C. Kotze	a — k	Nul.
2. L. J. F. von Maltitz	a — k	Nul.

(No. 16 van 1956.)

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAL.

Kennisgewing No. 3/56, 24.1.1956.

VERWYDERING VAN VERLATE BEGRAAFPLAAS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalinge van sub-artikel 16 (e) van artikel 159 van die Munisipale Ordonnansie (Ord. 3/1949), dat dit die voorneme is van die Raad van die Munisipaliteit van Walvisbaai, om die No. 1233, te verwyder en die verlate begraaftaas geleë op Erfplaas te herbegraaf.

Besware moet by Sy Edele, die Administrateur, binne drie maande vanaf publikasie hiervan, aanhangig gemaak word.

E. P. HOEK,
Stadsklerk.

General Notices.

(No. 15 of 1956.)

MUNICIPAL ELECTIONS.

MUNICIPALITY OMARURU.

Date of Election, 12th December, 1955.

ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of section 86 of Ordinance No. 3 of 1949.

The headings referred to are the following:—

- (a) Purchasing voters' rolls;
- (b) printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

MUNICIPALITY OMARURU.

Name.	Headings.	Amount.
1. J. C. Kotze	a — k	Nil.
2. L. J. F. von Maltitz	a — k	Nil.

(No. 16 of 1956.)

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

Notice No. 3/56, 24.1.1956.

REMOVAL OF DISUSED CEMETERY.

Notice is hereby given in terms of the provisions of sub-section 16 (e) of section 159 of the Municipal Ordinance, 1949 (Ord. 3/1949) that it is the intention of the Council of the Municipality of Walvis Bay, to remove the human remains from the disused cemetery situated on Erf No. 1233 and to reinter such remains in the new cemetery.

Objections must be lodged with the Honourable the Administrator within three months from the date of publication of this notice.

E. P. HOEK,
Town Clerk.

(No. 17 van 1956.)

- Kennis geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 180 van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, dat die Munisipale Grondbelasting ten opsigte van Erf 138 in die stadgebied van Omaruru, die eiendom van Josef Grimm, vir die afgelope 12 jaar nie betaal is nie.

'n Beroep word hiermee gedoen op mnr. Josef Grimm of die verbandnemers, Mnr. Rosemann & Kronewetter en en Boysen Wulff & Kie., om die agterstallige belasting tesame met die rente daarop binne drie maande vanaf 15 Mei 1956 by die Munisipale Kantoer, Omaruru, te betaal.

By wanbetaling van die bogenoemde belasting en rente sal die eiendom verkoop word.

(No. 17 of 1956.)

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 180 of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, that the Municipal Land Rates on Erf No. 138, Omaruru, the property of Mr. Josef Grimm, have not been paid for the last 12 years.

Mr. Josef Grimm or the mortgagees Messrs. Rosemann & Kronewetter and Boysen Wulf & Co., are hereby called upon to pay the arrear rates together with interest thereon at the Municipal Office, Omaruru, within a period of three months from the 15th May, 1956.

Notice is further given that in default of payment of the rates together with interest thereon the property will be sold.

(No. 18 van 1956.)

TOELATING OM AS LANDMETER TE PRAKTISEER.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat O. D. Geach, ooreenkomstig Artikel 11 van die Landmeting Proklamasie, 1920, toegelaat is om as Landmeter in die gebied Suidwes-Afrika te praktiseer.

G. C. BALL,
Landmeter Generaal

(No. 18 of 1956.)

ADMISSION TO PRACTICE AS A LAND SURVEYOR.

It is hereby notified for general information that O. D. Geach has been admitted in terms of Section 11 of the Land Survey Proclamation, 1920, to practise as a Land Surveyor within the Territory of South West Africa.

G. C. BALL,
Surveyor General.

(No. 19 van 1956.)

PROSPEKTEERTOEKENNING.

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennis dat dit Sy Edele die Administrateur behang het om kragtens artikel 58 van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die alleenreg om te prospekter vir alle mineraalstowwe toe te ken aan Union Corporation Limited tot verdere kennisgewing en behoudens bestaande regte op die volgende plaas in die Outjo distrik:—

Plaas Nos.: 192, 282, 283, 284, 288, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658 en 659.

P. F. HENDERSON,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 19 of 1956.)

SPECIAL PROSPECTING GRANT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has been pleased in terms of section 58 of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to confer upon the Union Corporation Limited subject to existing rights, and until further notice, the exclusive right to prospect for all minerals on the following farms in the Outjo district:—

Farms Nos.: 192, 282, 283, 284, 288, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658 and 659.

P. F. HENDERSON,
Inspector of Mines.

No. 117 (Unie.)

[Januarie 1956.]

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy honderd-en-agste vergadering, gehou op 12 Desember 1955, goedgekeur het dat spesifikasie No. S.A.S.S. 204-1950 deur ondergenoemde spesifikasie vervang word en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake sy goedkeuring gegee het aan die verklaring van die ellipsa-diamantstandaardmerk ten opsigte van die nuwe spesifikasie.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik kan voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die artikels ooreenkomstig die nuwe spesifikasie, en verder dat die voorgeskrewe standaardmerk in elk geval nie meer na 1 Julie 1956 op die handelsartikels wat ooreenkomstig die oorspronklike spesifikasie vervaardig is, toe-paslik sal wees nie.


No. 117 (Union.)

[January, 1956.]

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its hundred-and-eighth meeting held on 12th December, 1955, agreed that the undermentioned specification supersedes specification No. S.A.S.S. 204-1950 and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the declaration of the ellipse-diamond standardization mark in respect of the new specification.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the articles in accordance with the new specification, and furthermore, that the prescribed standardization mark shall in any event after the 1st of July, 1956, cease to be applicable in respect of commodities manufactured in accordance with the original specification.

Ourspronk- like spesifikasie- nommer. Previous specification number.	Nuwe spesifikasienommer. New specification number	Kort titel. Short title.	Merk/Mark
S.A.S.S. 201- 1950 Pype en rioolonder- dele van mot- ort-geglas- surde erde- werk Saltglas- and ware pipes and drain fittings	S.A.B.S. 559-1955	Riool- en afvoerpype en onderdele van geglasuurde erdewerk. Glazed earthenware drain and sewer pipes and fittings.	

No. 124 (Unie.)

[Januarie 1956.

No. 124 (Union).]

[January, 1956.

**RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.**

**COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel veertien (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelware aan te bring, vasgestel het:

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section fourteen (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S. spesifikasie nommer No.	Kort titel/Short title	Eenheid/Unit.	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwartendeel Annual fees per unit calculated to the nearest quarter unit
169—1953	Kabels met 'n isolering van gevulkaniseerde rubber vir telekommunikasie en seindoeleindes. Vulcanized rubber insulated cables for telecom- munication and signalling purposes	1000 jrt./yards	£0.100
	(a) Kabels met 'n mantel van loodlegering en polichloorpree- of polivinielchloried met 'n diameter van tot en met 1 dm. oor die mantel	1000 jrt./yards	£1.10
	(a) Lead-alloy and polychloroprene or polyvinyl chloride sheathed cables with a diameter up to and including 1 in. over the sheath	1000 jrt./yards	£0.24
492—1954	Beskermdende rubberstewels/Protective gum boots	1000 paar/pairs	£5.00
493—1954	Vuilgoedblikke/Refuse bins	1000	£6.40 per eenheid vir die eerste 30 eenhede; £3.20 per eenheid vir die 31ste en alle daaropvolgende een- hede £6.40 per unit for the first 30 units; £3.20 per unit for the 31st and all subsequent units
	(a) Blikke met deksels/Bins complete with lids	1000	£5.160 per eenheid vir die eerste 30 eenhede; £2.18.0 per eenheid vir die 31ste en alle daaropvolgende eenhede £5.16.0 per unit for the first 30 units; £2.18.0 per unit for the 31st and all subsequent units
	(b) Vuilgoedblikke alleen/Bins only	1000	£0.8.0 per eenheid vir die eerste 30 eenhede; £0.4.0 per eenheid vir die 31ste en alle daaropvolgende een- hede £0.8.0 per unit for the first 30 units; £0.4.0 per unit for the 31st and all subsequent units
	(c) Deksele alleen/Lids only	1000	£2.10.0 per eenheid vir die eerste 100 eenhede; £1.0.0 per eenheid vir die 101ste tot die 150ste eenheid; £0.10.0 per eenheid vir alle daar- opvolgende eenhede £2.10.0 per unit for the first 100 units; £1.0.0 per unit for the 101st to the 150th units; £0.10.0 per unit for all subsequent units.
522—1955	Suierringe van gietyster vir binnebrandmotore Cast iron piston rings for internal combustion engines	1000 ringe/rings	

No. 125 (Unie.)

[Januarie 1956.

No. 125 (Union.)


[January, 1956.

**RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy honderd-en-ogtste vergadering, gehou op 12 Desember 1955, onderstaande spesifikasie gewysig het, en dat Sy. Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die ellips-diamantstandaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasie goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat houers van perमितte om die ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produk aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produk ooreenkomstig die gewysigde spesifikasie en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval nie meer na 1 Julie 1956 van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasie nie.

Persones wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasie besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigingsatroskie by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privateak 191, Pretoria, verkry.

Spesifikasie Specification No.	Wysigings- nommer Amendment number	Kort titel / Short title.	Bestek van wysiging Scope of amendment	Merk/Mark
160—1950	1:1955	Elektriese lug- en stralings- verwarmers Electric air heaters and radiators	Hierdie spesifikasie dek vaste en draagbare elektriese lug- en stralingsverwarmers wat een of meer verwarmingsseenhede insluit, met 'n vermoë van hoogstens 6,000 watt en bedoel vir gebruik by spannings van hoogstens 250 volt na aarde. This specification covers portable and fixed electric air heaters and radiators incorporating one or more heating units, intended for operation at voltages not exceeding 250 volts to earth and having ratings not exceeding 6,000 watts	

No. 126 (Unie.)

[Januarie 1956.


No. 126 (Union.)

[January, 1956.

**RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy honderd-en-ogtste vergadering, gehou op 12 Desember 1955 die hersiening van onderstaande spesifikasie goedgekeur het en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake sy goedkeuring gegee het aan die behoud van die standaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasie.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van perमितte om die standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik kan voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die artikels ooreenkomstig die hersiene spesifikasie, en verder dat die voorgeskrewe standaardmerk in elk geval nie meer na die 1ste Julie 1956 op die handelsartikels wat ooreenkomstig die oorspronklike spesifikasie vervaardig is, toepaslik sal wees nie.

Oorspronklike spesifikasienumer Previous specification number	Nuwe spesifikasienumer New specification- number	Kort titel/Short title	Merk/Mark
421—1952	421—1955	Randgenaai Oxford- of Gibsonskoene vir mans (dinstype) Men's service type shoes (Goodyear weltd)	

**COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.**

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its hundred-and-eighth meeting held on 12th December, 1955, agreed to the revision of the undermentioned specification and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the standardization mark in respect of the revised specification.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to treat the articles in accordance with the revised specification, and furthermore, that the prescribed standardization mark shall in any event after the 1st of July, 1956, cease to be applicable in respect of commodities manufactured in accordance with the original specification.

(No. 134 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde gebruikskode deur die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer is.

(No. 134 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the publication of the following code of practice.

S.A.B.S.-gebruikskodenommer code of practice number	Kort titel/Short title
056—1955	Gebruikskode vir metodes vir die uitvoering van slagtoets op metaalmateriale Code of practice for impact testing of metallic materials

Eksemplare van die betrokke gebruikskode is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privateaak 191, Pretoria, teen 5/- elk, posvry.

Copies of the relevant code of practice are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5/- each post free.

(No. 142 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde oederstaande wysiging van die aangeduide gebruikskode goedgekeur het:

(No. 142 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has approved the undermentioned amendment of a code of practice:

S.A.B.S. Gebruikskode No. Code of Practice No.	Wysiging Amendment	Kort titel Short title	Bestek van wysiging Scope of amendment
019—1951	3:1956	Gebruikskode in verband met die vul, hantering, opberging en vervoer van saamgeperste gasse in staalsilinders Code of practice relating to the filling, handling, storage and transportation of compressed gases in steel cylinders	Die gebruikskode is gewysig wat betref die woordbepalings, die ontwerpdrucke vir koolwaterstofgasmengsels, die periodieke inspeksie en toets van koolstuurgas-silinders vir brandblusdienste en die verpakking van dunwandige silinders vir vervoer The code of practice is amended in regard to the definitions, the design pressures for hydrocarbon gas mixtures, the periodic inspection and testing of carbon dioxide cylinders for fire extinguishing service and the packaging of thin-walled cylinders for transportation

Personne wat eksemplare van die oorspronklike gebruikskode besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry eksemplare van die wysigingsprokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privateaak 191, Pretoria, verkry.

Persons in possession of copies of the original code of practice may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

(No. 144 van 1956 (Unie).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

AFSTANDDOENING VAN PERMIT OM STANDAARD-MERK AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat daar vrywillig afstand gedoen is van ondergenoemde permissies om die S.A.B.S.-ellipsediamantstandaardmerk op die aangeduide handelsartikels aan te bring.

(No. 144 of 1956 (Union).)

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

SURRENDER OF PERMIT TO APPLY STANDARDIZATION MARK.

It is hereby notified for general information that the undermentioned permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below have been voluntarily surrendered.

Permit No.	Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan van permit afstand gedoen is Details of commodity in respect of which permit has been surrendered	Permit het verstryk op Permit terminated on
265/359	„Coca-cola” bruisdranke vervaardig deur The Boland Bottling Co. (Pty) Ltd., Paarl „Coca-cola” mineral waters produced by The Boland Bottling Co. (Pty) Ltd., Paarl	15.8.1955
208/284	„Red Robin” ingemaakte vrugte/„Red Robin” canned fruits	31.12.1955
208/282	„Red Robin” ingemaakte groente „Red Robin” canned vegetables	31.12.1955
208/283	„Red Robin” konfyt, sjelel en marmalade „Red Robin” jams, jellies and marmalades	31.12.1955
208/288	„Red Robin” ingemaakte ertjiesop/„Red Robin” canned pea soup	31.12.1955
208/287	„Red Robin” ingemaakte tamatiesop „Red Robin” canned tomato soup	31.12.1955
208/286	„Red Robin” ingemaakte groentesop „Red Robin” canned vegetable soup	31.12.1955
208/285	„Red Robin” ingemaakte spaghetti „Red Robin” canned spaghetti	31.12.1955

* Hierdie kennisgewing vervang kennisgewing No. 16 van 1956, soos gepubliseer in Staatskoerant No. 5611 van 13 Januarie 1956.

* This notice supersedes notice No. 16 of 1956 as published in Government Gazette No. 5611 of 13th January, 1956.

(No. 145 van 1956 (Unie).)

(No. 145 of 1956 (Union).)

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR
STANDAARDE.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF
STANDARDS.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoortlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edede die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Spesifikasie Specification No.	Handelsartikel Commodity	Bestek van spesifikasie Scope of specification	Merk/Mark	Raadsvergadering Council Meeting	
				No.	Datum Date
540—1955	Houtveselboubord Wood-fibre building board	Die spesifikasie dek verskil- lende tipes houtveselbou- bord The specification covers va- rious types of wood-fibre building boards		106ste/th	12.9.1955

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrekk word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5/- elk, posvry.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5/- each, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter/Chairman.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estae Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agnt
79/1955	Othlo Pauline Schröder, born Westergaard, and surviving spouse Olaf Andreas Stange Schröder	Walvis Bay	30 days	L. Mc E. Halsø, Executor Dative, P.O. Box 25, Swakopmund.
188/1955	Apollinia Juliane Anna Koebele, born Köhler, Widow	Swakopmund	30 days	L. Mc E. Halsø, Executor Testamentary, P.O. Box 25, Swakopmund.
267/1955	Max Paul Joseph Ihms	Luderitz	21 days	Margarete Ihms, Executrix Testamentary, P.O. Box 55, Luderitz.
320/1955	Benjamin Walther Kemp, wat op 23 Oktober 1955 oorlede is, en sy oorlewende eggenote Magdalena Gertruida Kemp, gebore Friedrich, sedertdien oorlede	Omafo, Ovamboland	30 dae	Thomas Francois Theron Uys, Die Standard Bank van S.A. Bpk., (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Tak Windhoek, Eksekuteur Datief.
330/1955	Johannes Jakob Sayman	Plaas „Esther“, di trek Grootfonten	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek.
331/1955	Edward Louis Speicht	Orangemund	30 days	Oloff & Lentin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 38, Keetmanshoop.
348/1955	Albert Paul Salomon	Luderitz	30 days	E. E. Salomon, Executrix Testamentary, P.O. Box 125, Luderitz.
351/1955	Ernst August Müller	Windhoek	21 days	Dr. H. L. Meyer, c/o Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Windhoek.
357/1955	Joseph Kowen	Windhoek	21 days	Lorentz & Bone, Attorneys for the Executors, P.O. Box 85, Windhoek.
358/1955	Martha Helena Magrieta Louw, gebore Louw, wat op 9 Desember 1955 oorlede is, en haar oorlewende eggenoot Willem Daniel Benjamin Louw	Heldewag, Okahandja	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
363/1955	Karl Friedrich Kadur	„Ughanaris“, District Keetmanshoop	30 days	E. Lentin, Executor Testamentary, P.O. Box 38, Keetmanshoop.
9/1956	Gloudina Maria Lausberg, gebore Liebenberg, wat op 19 Desember 1955 oorlede is, en haar oorlewende eggenoot Cilius Leonardus Eduard Lausberg	Mooilaagte, Pk. Stamprietfontein	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
10/1956	Pieter Jan Harm Kruger, wat op 11 Januarie 1956 oorlede is, en sy oorlewende eggenote Gertina Lukasina Kruger, gebore Klopper	Mariental	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
14/1956	Paul Albertus Kruger, en nagelate eggenote Maria Catharina Elizabeth Kruger (ook bekend as Maria Magdalena Kruger), gebore Pieteraen	Weltevrede, P.K. Grunau	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank), waarby inwêlf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
16/1956	Gottfried Schaaf	Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
18/1956	Maria Dunalski, who died on the 14th December, 1955	Omaruru	30 days	The Standard Bank of S.A. Ltd. (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, Executors Testamentary.
19/1956	Gustav Adolf Wilschke	Farm Gruisa, district Outjo	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, Box 1835, Windhoek.

27/1956	Paulina Marie Brase (formerly Berges, born Glaser)	Okahandja	30 days	The Standard Bank of S.A. Ltd. (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, Agent for Executor Testamentary.
31/1956	Walther Friedrich Paul Schafft	Farm "Nageib" district Otavi	30 days	The Standard Bank of S.A. Ltd. (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek,
34/1956	Cecil Joseph Cloete Lemmer, and surviving spouse Maria Christina Lemmer, born Rauch	Windhoek	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd., Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.
364/1955	Thomas Walter Prickett	Farm "St. Andrews", district Grootfontein	30 days	The Standard Bank of S.A. Ltd. (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, Agent for Executor Testamentary.
17/1956	Heinrich Johann Jakob Wiertz, and surviving wife Maria Margareta Wiertz, born Hortmanns	Farm Ondonganji, Omaruru	21 days	Maria Margareta Wiertz, Agent for Executrix, Ernst Toussaint, P.O. Box 466, Windhoek.
	Michael Wilhelm Prinsloo	Plaas "Swaarwater", distrik Grootfontein	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
278/1955	Jacobus Cornelius van Wyk	Usakos	30 dae	A. J. Strydom, Eksekuteur, Posbus 202, Usakos.
322/1955	Christian Friedrich Jens Lorenzen	Windhoek	21 days	N. C. Fraser, Box 43, Windhoek.
26/1956	Henning Jacobus van Wyk en oorlewendende eggenote Anna Johanna Helena van Wyk, geb. Coetzee	plaas "Rooiwal", dist. Gibeon	30 dae	Standard Bank van S.A. Bpk. (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, Agent vir die Ekuteurs Testamentêr.
33/1956	Wilhelm Theodor Hermann Pulsack	Klein Windhoek	21 days	Dagmar Pulsack, Agent for Executrix, Ernst Toussaint, P.O. Box 466, Windhoek.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

Kennisgewing No. 264 aan Seeliede.

AFRIKA: SUIDKUS: QUOINPUNT: AUTOMATIESE LIG.

Hierby word bekend gemaak dat 'n onbediende outomatiese wit groepflitslig op omstreeks 21 Maart 1956 bo van 'n staaltralie-aring af by Quoinpunt vertoon sal word. Die lig het die volgende kenmerke:—

Ligging: Suiderbreedte: 34 grade 46 minute 49.77 sekondes.
Oosterlengte: 19 grade 38 minute 24.91 sekondes.

Kenmerk: Flits 0.5 sekonde
Duister 2.5 sekondes
Flits 0.5 sekonde
Duister 6.5 sekondes
d.w.a. twee flitse elke 10 sekondes.

Hoogte van toering: 70 voet.
Hoogte van brandvlak bokant h.w.g.s.t.: 105 voet.

Sterkte: 2000 kerskrag.
Sighaarheid: 16 seemyl in helder weer.
Kenneken gedurende die dag: Horizontale rooi en wit bane.

JOHANNESBURG.
Verw. H. 6/63.
December 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR SECTION).

Notice to Mariners No. 264.

AFRICA: SOUTH COAST: QUOIN POINT: AUTOMATIC LIGHT.

It is hereby notified that on or about the 21st March, 1956, an unattended automatic white group flashing light, having the following characteristics, will be exhibited from the top of a steel lattice tower at Quoin Point:—

Position: Latitude: 34 degrees 46 minutes 49.77 seconds South.
Longitude: 19 degrees 38 minutes 24.91 seconds East.

Character: 0.5 seconds flash
2.5 seconds eclipse
0.5 seconds flash
6.5 seconds eclipse
i.e. 2 flashes every 10 seconds.

Height of Tower: 70 feet.
Height of focal plane above H.W.O.S.T.: 106 feet.
Power: Two thousand candle power.
Visibility: 16 nautical miles in clear weather.
Daymark: Horizontal red and white bands.

JOHANNESBURG.
Ref. H. 6/63.
December, 1955.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. P. A. SCHOEMAN,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederkant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. P. A. SCHOEMAN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE. / BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistreer. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familienaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
36/1956	Nitsche	Lothar Hans Helmuth	Income Tax Assessor	13.1.1956, Windhoek	22.2.1956, 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative
29/1956	Schubotz	Johann Herman Gustav	Prof. Dr.	7.11.1955, Tessin	22.2.1956, 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative
12/1956	Kemp	Magdalena Gertruida	Widow	29.11.1955, Ovamboland	21.2.1956	Grootfontein	Executor Dative
22/1956	Karsten	Johannes Lode-wicus Kotze	Boer	16.12.1955, Abuchabis, Keetmanshoop	20.2.1956, 10 v.m.	Keetmanshoop	Eksekuteur Datief
Vol. 1092	Schnur	Fritz Louis August	Painter	19.8.1947, Windhoek	22.2.1956, 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

Kenninging No. 265 aan Seeliede.

AFRIKA: WESKUS: HONDEKLIPBAAI: AUTOMATIESE LIG.

Hierby word bekend gemaak dat 'n onbediende outomatiese wit flikkerig op of omstreks 15 Februarie 1956 bo van 'n staal-talietoring af by Hondeklipbaai vertoon sal word.

Ligging: Suiderbreedte: 30 grade 18 minute 30.7 sekondes.
Oosterlengte: 17 grade 16 minute 17.8 sekondes.

Kenmerk: Flits 0.5 sekonde
Duister 1.5 sekondes
Flits 0.5 sekonde
Duister 1.5 sekondes
Flits 0.5 sekonde
Duister 10.5 sekondes
d.w.s. 3 flitse elke 15 sekondes.

Hoogte van toring: 27 voet.

Hoogte van brandvlak bokant h.w.g.a.t.: 96 voet.

Sterkte: 2000 kerskrag.

Sigbaarheid: 16 seemyl in helder weer.

Kentekens gedurende die dag: Ruit, geverf met horisontale rooi en wit bane.

JOHANNESBURG.
Verwysing: H. 6/64.
Januarie 1956.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

Notice to Mariners No. 265.

AFRICA: WEST COAST: HONDEKLIP BAY: AUTOMATIC LIGHT.

It is hereby notified that on or about 15th February, 1956 an unattended automatic white flashing light, having the following characteristics, will be exhibited from the top of a steel lattice tower at Hondeklip Bay:—

Position: Latitude 30 degrees 18 minutes 30.7 seconds South
Longitude 17 degrees 16 minutes 17.8 seconds East

Character: 0.5 seconds flash
1.5 seconds eclipse
0.5 seconds flash
1.5 seconds eclipse
0.5 seconds flash
10.5 seconds eclipse
i.e. 3 flashes every 15 seconds.

Height of Tower: 27 feet.

Height of Focal plane above H.W.O.S.T.: 96 feet.

Power: Two thousand candle power.

Visibility: 16 nautical miles in clear weather.

Daymark: Diamond shapes, painted in horizontal red white bands.

JOHANNESBURG.
Ref.: H. 6/64.
January, 1956.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 26 (1) (c) van Ordinance No. 17 van 1953 dat die Padraad van Tsumeb dit

- (a) Distrikspad 3031 gesluit word oor Guinas 454 en Didau 453.
- (b) Distrikspad 3031 verlaag word oor Guinas 454 en Malta 843.
- (c) Distrikspad 3043 verlaag word dat dit met Distrikspad 3031 aansluit op Malta.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde paaie aandui sal by die kantoor van die Magistraat te Tsumeb gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde paaie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

D. J. STEWART,
Magistraat,
en Voorsitter van Padraad,
TSUMEB.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 26 (1) (c) van Ordinance No. 17 van 1953 dat die Padraad Grootfontein dit nodig ag dat Distrikspad No. 2840 verleng moet word vanaf plaas Omsoms-Wes No. 233 deur die Otjituo Naturrelervervaat in 'n suidoostelike rigting, verby die kantoor van die Welsynsbeambte en al langs die noordelike oewer van die Omatako-Omramba rivier tot by die grens van die Otjituo Naturrelervervaat en plaas O'Woesteyn No. 956 dan oor genoemde plaas in 'n noordoostelike rigting tot by 'n sekere veepost en dan deur die voorgenoemde rivier in 'n oostelike rigting tot by die opstal van plaas O'Woesteyn No. 956 in die distrik Grootfontein.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde pad aandui sal by die kantoor van die Magistraat te Grootfontein gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde pad skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

C. W. SMUTS,
Magistraat,
en Voorsitter van Padraad,
GROOTFONTEIN.

Grootfontein, 21 Januarie 1956.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 26 (1) (c) van Ordinance No. 17 van 1953 dat die Padraad van Maltahöhe dit nodig ag om 'n Publieke Pad te proklameer vanaf Grootpad 36 na by die opstal op die plaas Goedehoop No. 135 na Distrikspad 850 op Hauchabfontein No. 5, 4 myl wes van die opstal oor Hebron 136 en Hyas 99.

'n Sketsplan wat die ligging van die voorgestelde pad aandui sal by die kantoor van die Magistraat te Maltahöhe gesien word.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde pad skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. J. OLIVIER,
Magistraat,
en Voorsitter van Padraad,
MALTAAHOE.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.
P.O. Box 1114, JOHANNESBURG.

Life Assured and Owner: FRANZ JOSEF DEDIG.
Policy number 107769, Date of Policy 26.2.1926.
Policy number 124592, Date of Policy 22.6.1928.
Sum assured £500 in each case.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.

By Order of the Board.

S. T. H. DANIEL,
Secretary.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance No. 17 of 1953 that the Roads Board of Tsumeb deems it desirable that:—

- (a) District Road 3031 be closed via Guinas 454 and Didau 453.
- (b) District Road 3031 be deviated via Guinas 454 and Malta 843.
- (c) District Road 3043 be deviated to connect with District Road 3031 on Malta.

A sketch plan indicating the position of the proposed roads may be seen at the Office of the Magistrate at Tsumeb.

Interested persons may lodge their objections to the above roads in writing with me within 2 months of publication hereof.

D. J. STEWART,
Magistraat,
and Chairman of Roads Board,
TSUMEB.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance No. 17 of 1953 that the Roads Board of Grootfontein deems it desirable that District Road No. 2840 be extended from farm Omsoms-Wes No. 233 through the Otjituo Native Reserve in a southeasterly direction past the office of the Welfare Officer and along the northern bank of the Omatako-Omramba river to the boundary of the Otjituo Native Reserve and farm O'Woesteyn No. 956, thence over the last mentioned farm in a northeasterly direction to a certain veepost, thence across the aforesaid river in an easterly direction to the homestead on farm O'Woesteyn No. 956, in the district of Grootfontein.

A sketch plan indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Magistrate at Grootfontein.

Interested persons may lodge their objections to the above road in writing with me within 2 months of publication hereof.

C. W. SMUTS,
Magistraat,
and Chairman of Roads Board,
GROOTFONTEIN.

Grootfontein, 21st January, 1956.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance No. 17 of 1953 that the Roads Board of Maltahöhe deems it desirable that a Public Road be proclaimed from Main Road 36 near the homestead on the farm Goedehoop No. 135 to District Road No. 850 on Hauchabfontein No. 5, 4 miles west of the homestead via Hebron 136 and Hyas 99.

A sketch plan indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Magistrate at Maltahöhe.

Interested persons may lodge their objections to the above road in writing with me within 2 months of publication hereof.

J. J. OLIVIER,
Magistraat,
and Chairman of Roads Board,
MALTAAHOE.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Windhoek for the transfer of the General Dealer's licence held by HENRY AUGUST KURT MUECKE on Erf 2114, Windhoek, to Mrs. AMELIA DULGIE VILJOEN, who is married under community of property to Mr. C. J. Viljoen, and who will continue to do business under the style or firm of DULVIE'S FASHION HOUSE.

Windhoek, the 8th February, 1956.

H. MUECKE, Com. A., A.F.C.S., A.F.B.,
Cost Consultant & Certified Public Secretary.

P.O. Box 1294,
Windhoek.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the date and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. P. A. SCHOEMAN,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *seventien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, onderartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldigers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. P. A. SCHOEMAN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 2

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waarder Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
568	Friedrich Fobian, General Dealer of Windhoek, T/A M. H. Krause, Successors	1.2.1956	High Court of S.W. Africa	Wednesday	29.2.1956	10 a.m.	Windhoek

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Munisipale Skutregulasies (Gowermentskennisgewing No. 108 van 1944) dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op 22 Februarie 1956, om 10 uur v.m., teen hulle voorheen gelos word.

H. CONRAD,
Skutmeester.

Datum.	Beskrywing.	Geskut deur.	Brand.
16.1.56	1 Koei, Bruin	Skutmeester	Onduidelik
"	1 Koei, Bruin	"	"
"	1 Verskalf, Bruin	"	Ongbrand
"	1 Verskalf, Bruin	"	"
"	1 Jong Bull, Swart	"	"
"	1 Koei met Kalf, wit	"	"
"	1 Koei, Geel	"	2252 W
"	1 Koei, Swart	"	Onduidelik
"	1 Verskalf, Bruin	"	Ongbrand
"	1 Bul, Bruin	"	"
"	1 Vers, Bruin (poena)	"	"
"	1 Koei met Kalf, Bruin	"	5617 W
"	1 Koei met Kalf, Bruin	"	5617 W
"	1 Tollie, Bruin	"	2/WG
"	1 Koei met Kalf, Bruin	"	Ongbrand
"	1 Bul, Bruin	"	2746 W
22.1.56	4 Koeie, Bruin	"	0/WU

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Magistrate, Windhoek, for the transfer of the General Dealer's Licence, Aerated and Mineral Water Licence and Tobacco by Retail Licence from Hotel Continental (PROPRIETARY) LIMITED carrying on business under the style or firm of Hotel Continental on Erf No. 1741 Kaiser Street, Windhoek, to CATERERS (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on business under the same style of firm and on the same premises.

HARRY BLOCH & Co.,
Attorneys for Parties.

United Buildings, Kaiser Street,
P.O. Box 338, WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen (14) days from the date of publication hereof application will be made to the Magistrate, Rehoboth, for the transfer of the Butcher's Licence and business presently held by CORNELIUS KLAZEN trading under the style or firm of SLAGHUIS C. KLAZEN in respect of the premises situate on Erf No. 112, Rehoboth, in the Township and District of Rehoboth, to WILLEM DANIEL BRIT who will carry on business under the style or firm of SLAGHUIS W. BRITZ on the same premises.

HARRY BLOCH & CO.,
Attorneys for Parties

P.O. Box 338,
United Buildings,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following deeds: (1) Deed of Transfer No. 275/1947 dated 26th May, 1917, passed by Heinrich Stephanus Stumpf in his capacity as Manager of the Omaruru Branch of Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) and as such being the Executor Testamentary in the Estate of the late John Melville Gie, in favour of Francis William Reitz Gie, born on 28th June, 1908, in respect of (a) Certain Farm Parry No. 145, Registration Division C, situate in the District of Omaruru, measuring Four Thousand Nine Hundred and Twenty-seven (4927) hectares, Ninety-nine (99) Acres, Ninety-five (95) square metres, and (b) Certain Portion B of farm Shefton No. 146, Registration Division C, situate in the District of Omaruru, measuring Two Thousand Five Hundred and Four (2504) Hectares, Twelve (12) Acres, Ninety-two (92) Square Metres; and (2) Mortgage Bond No. 265/1947, dated 26th May 1917, passed by Francis William Reitz Gie in favour of Eliza Jane Gie, born Melville, widow, for Two Thousand Pounds (£2000).

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within Five weeks from the last publication of this notice.

BELL & FRASER,
Attorney for the Applicant.

HOWALDT AND VOLLMER (PTY) LIMITED
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given in terms of section 167 of the Companies Ordinance, 1928, as amended, that a meeting of creditors will be held at the offices of J. Orman (the undersigned), Barclay Bank Buildings, second floor, on the 1st day of March, 1956, at 10 a.m., for the purposes of appointing a Liquidator in the place of Mr. Clifford Peter Thian, who has resigned.

Dated at Windhoek this 7th day of February, 1956.

J. ORMAN, 9-4

Barclay's Bank Buildings,
Kaiser Street,
WINDHOEK.

DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned application for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoek om motortransportertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en sub-regulasie (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en naam van Applikant.
 Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
 Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
 Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X E. 1932. I. L. Nortier, Walvisbaai. Nuut/New. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Nie meer dan 5 Blanke passasiers en hul persoonlike besittings./Not more than 5 European passengers and their personal effects.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Walvisbaai poskantoor./Within a radius of 30 miles from Walvis Bay post office.
 (2) Toevallige ritte buite gebied Z1./Casual trips outside area Z1.
- X E. 62. W. J. Tromp, Okahandja. Wysiging/Amendment. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Tussen/Between Okahandja en/sand Otjijisana.
- X E. 1908. J. J. Hanekom, Walvisbaai. Nuut/New. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Nie meer dan 5 Blanke passasiers en hul persoonlike besittings./Not more than 5 European passengers and their personal effects.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Walvisbaai poskantoor./Within a radius of 30 miles from Walvis Bay post office.
 (2) Toevallige ritte buite gebied Z1./Casual trips outside area Z1.
- X E. 1939. S. H. Kuhn, Windhoek. Nuut/New. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere/Goods.
 Z Tussen punte binne Windhoek magistraatsdistrik en die naaste spoorwegstasie, sylyn of bushalt./Between points within Windhoek magisterial district and the nearest railway station, siding or bushalt.
- X E. 1935. J. C. Horn, Okahandja. Nuut/New. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Tussen Okahandja en die volgende plekke/Between Okahandja and the following farms: Groot Okango, Klein Okango, Okampaneno, Okanjetje, Prester, Arkansas, Hantam, Hierontrent, Saksatsewan, Okatjijo, Burgkeller, Onhave, Okatjiojo, Okamutenja, Prodeo, Orutjiva-Oos, Afrugspuits, Vrede, Yaswater, Boorgate 2492, 2519, 2483, Blou-Oos, Lapaloma, Okamandamba, Okatjise, Okatjandagdi-Wes, Klein Okatjijo, Heimbrechts, Graspan, Okamanbonde, Okapandu en/and Felix Towe.
- X E. 1736. C. J. Pieters, Windhoek. Bykomende voertuig/Additional vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere/Goods.
 Z Tussen punte binne Windhoek magistraatsdistrik en die naaste spoorwegstasie, sylyn of bushalt./Between points within Windhoek magisterial district and the nearest railway station, siding or bushalt.
- X E. 126. Outjo Creamery and Cheese Factory, Outjo. 3 Bykomende voertuie/Additional vehicles. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Oor alle goedgekeurde roetes./Over all approved routes.
- X E. 126. Outjo Creamery and Cheese Factory, Outjo. Bykomende magtiging/Additional authority. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Room/Cream.
 Z Vanaf Outjo na Otjijarongo./From Outjo to Otjijarongo.
- X E. 423. C. Tjipetekera, Windhoek. Nuut/New. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z Tussen Okandjatu en Otjijene oor Okamapingo./Between Okandjatu and Otjijene via Okamapingo.
- X E. 64. R. Windisch, Grootfontein. Bykomende magtiging/Additional authority. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere/Goods.
 Z Tussen punte binne Grootfontein magistraatsdistrik en die naaste spoorwegstasie, sylyn of bushalt./Between points within Grootfontein magisterial district and the nearest railway station, siding or bushalt.
- X E. 793. C. E. G. Labuschagne, Gobabis. Wysiging/Amendment. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
 Z (1) Tussen Gobabis en die volgende plekke/Between Gobabis and the following farms: Houmoed, Goab, Tutabis, Linyda, Gorch, Geduld, Platneus, Nuisie, Voorspoed, Usegal, Wilde, Neumas (1), Neumas (2), Wildebeesfontein, Nico, Dagbroek Uithou, Kameron en/and Tutabis Noord.
 (2) Tussen Gobabis en die volgende plekke/Between Gobabis and the following places: Schwartzwald, Hener, Erna, Goab (2), de Hoop, Suyas, Umpata, Godberg, Gembokfontein, 354, 355, 356, Lora, 353, 352, 351, Uitkoma, Komichab, Valeris, Soetblompans, Poortje, Lecuport, Devonby, Zagas en/and Gous.
 (3) Tussen Gobabis en die volgende plekke/Between Gobabis and the following farms: Knapdaar, Tsaka, Benhur, Boesmansveld, Herster, Gompou, Panda, Lora, Sarie Marais, Marie, Rosendal, Goelshoop, Ginnegaap, Semillie, Masindie, Turksvlydam, Uchannas, Houkieshu, Vasdraal, Netso, Makam, Makam Noord en/and Gobabis.
- X E. 1742. F. J. Strauss, Hamrivier. Nuut/New. 1 Voertuig/Vehicle. Geldig tot/Valid until 31.12.1956.
 Y Nie meer dan 5 Blanke passasiers en hul persoonlike besittings./Not more than 5 European passengers and their personal effects.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf Hamrivier spoorwegstasie./Within a radius of 30 miles from Ham Rivier station.
 (2) Toevallige ritte buite gebied Z1./Casual trips outside area Z1.

Local Road Transportation Board,
 Windhoek.

J. J. VORSTER,
 Sekretaris/Secretary.

BARCLAYS BANK D.C.O.
WINDHOEK.

Banks Proclamation, 1930 — Section 11.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS AS AT 31st
DECEMBER, 1955.

— NIL —

We certify the foregoing to be correct.

J. W. FIVAZ,
Accountant.

E. L. RABIE,
Chief Agent for South West Africa.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified Copy of Deed of Transfer No. 145/1951 dated the 1st March, 1954, passed by HENDRIK JOHANNES ALBERTUS ENSLIN and KARL FRIEDRICH DESIDERUS LEICHER, in their capacities as Mayor and Town Clerk respectively of the Council of the Municipality of Gobabis, in favour of S. M. LURIE & COMPANY (PTY) LTD. in respect of certain Erf No. 96, Gobabis Extension, situate in the Municipality and District of Gobabis, measuring (18) eighteen ares.

All persons having objection to the issue of such Copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Windhoek this 14th day of February, 1956.

ADOLPH HARRIS,
Attorney for Applicants.

NOTICE.

Be pleased to take notice that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Swakopmund, for the removal of the restrictions at present appertaining to the General Dealers Licence, held by LORE BOCHERT, on Erf No. 223, Swakopmund, trading as "Florist Bouquet".

Dated at Swakopmund this 20th January, 1956.

HALSE & M. R. ORMAN,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 25,
Swakopmund.

SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS
LIMITED.

(Incorporated in South West Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6% per annum for the six months ending 31st March, 1956, has been declared payable to 6% Cumulative Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st March, 1956.

In terms of the Income Tax Ordinance No. 15 of 1942, as amended by Section 3(a) of Ordinance No. 8 of 1954, Non-Resident Shareholders' Tax of 6¼% will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the territory of South West Africa.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from 3rd April, 1956, to 7th April, 1956, both days inclusive, and Dividend Warrants to be posted on or about 14th April, 1956.

BY ORDER OF THE BOARD:

J. K. LUND,
Secretary

Registered Office:

Cnr. Buelow and Kaiser Streets,
WINDHOEK.

Transfer Secretaries:

Charter Holdings Limited,
Libertas,
62, Marshall Street,
JOHANNESBURG.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of GEORG ERNST DIRSUWEI, carrying on business as a General Dealer, to transfer his business situate on Erf No. 1633, Windhoek, to RUBEN KLOOT, and that 14 days after publication of this notice, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a General Dealers Licence in favour of the said Ruben Kloot, who will conduct his business on the same premises under the name of Kloot's Cash Store.

Dated at Windhoek this 2nd day of February, 1956.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 85,
WINDHOEK.

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified copy of Certificate of Registered Title No. 1106/1954 registered the 19th November, 1954, in favour of Gerrit Merjenberg (born on the 24th October, 1914) in respect of Certain Erf No. 602 situate in Klein Windhoek in the Municipality and district of Windhoek, measuring 1260 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within 5 (five) weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Windhoek this 9th day of February, 1956.

HARRY BLOCH & COMPANY,
Attorneys for Applicant.